

King County
Domestic
Violence, Stalking,
Sexual Assault,
and Human
Trafficking
Guide for
Survivors

Mục Lục

<i>Đường Dây Hỗ Trợ Khủng Hoảng và Cung Cấp Thông Tin</i>	3
<i>Thông Tin Về Ngôn Ngữ</i>	3
<i>Thông Tin Về Hình Phạt Tù</i>	3
<i>Tài Nguyên</i>	4
<i>Tài Nguyên Cho Trẻ Em/Thanh Thiếu Niên</i>	7
<i>Dịch Vụ Hỗ Trợ cho Nạn Nhân Bị Tấn Công Tình Dục</i>	8
<i>Giám Định Sức Khỏe Nạn Nhân Tấn Công Tình Dục</i>	8
<i>Giám Định Điều Dưỡng Pháp Y Cho Nạn Nhân Bị Siết Cổ</i>	9
<i>Dịch Vụ Hỗ Trợ cho Nạn Nhân Bị Buôn Người</i>	10
<i>Tài Nguyên Về Hành Vi Rình Rập</i>	11
<i>Tài Nguyên Về An Toàn Công Nghệ</i>	11
<i>Tài Nguyên Về Pháp Lý</i>	11
<i>Tài Nguyên Về Nhập Cư</i>	12
<i>Thông Tin Về Mái Ấm/Nhà Ở</i>	13
<i>Biện Pháp Can Thiệp Cho Người Bạo Hành Trong Vụ Việc Bạo Lực Gia Đình</i> ...13	
<i>Điều Trị Can Thiệp Bạo Lực Gia Đình của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ (Department of Social and Health Services – DSHS)</i>	13
<i>Bạo Lực Gia Đình Là Gì?</i>	13
<i>Bạo Lực Gia Đình Có Ảnh Hưởng Đến Con Tôi Không?</i>	14
<i>Tôi Có Thể Làm Gì Để Được An Toàn?</i>	15
<i>Tấn Công Tình Dục Là Gì?</i>	16
<i>Thông Tin Về Hành Vi Siết Cổ</i>	17
<i>Buôn Người Là Gì?</i>	18
<i>Bóc Lột Tình Dục Trẻ Em Vì Mục Đích Thương Mại Là Gì?</i>	18
<i>Tôi có Các Tùy Chọn Pháp Lý nào?</i>	20
<i>Tôi Cần Biết Điều Gì Khi Tham Gia Thủ Tục Của Hệ Thống Tư Pháp</i>	21
<i>Lệnh Bảo Vệ Dân Sự</i>	23
<i>Lệnh Bảo Vệ Dân Sự Nào Phù Hợp Với Tôi?</i>	25
<i>Các Lệnh Khác</i>	27
<i>Vậy còn súng thì sao?</i>	30
<i>Quyền Của Nạn Nhân và Nhân Chứng Tội Phạm (RCW 7.69.030)</i>	30
<i>Quyền Của Nạn Nhân và Nhân Chứng Là Trẻ Em (RCW 7.69A.030)</i>	32
<i>Quyền Của Nạn Nhân Tấn Công Tình Dục</i>	32
<i>Thông Tin Khác về Quyền Của Nạn Nhân</i>	33

Đường Dây Hỗ Trợ Khủng Hoảng và Cung Cấp Thông Tin

24-hour Domestic Violence Hopeline 1 (877) 737-0242

dvhopeline.org

Provides 24/7 talk or online chat support to victims of domestic violence from any community, of any age or gender. Connects victims to free, confidential places for help in King County, Washington and other locations in Washington State.

24-hour King County Sexual Assault Resource Center...1 (888) 998-6423

seattlesahelp.org

National Human Trafficking Hotline 1-888-373-7888

www.humantraffickinghotline.org

TTY: 711 or Text 233733

24/7 confidential talk, text, or chat support for victims of all types of human trafficking including sex trafficking.

24-hour Crisis Text Line... Text HOME to 741741

<https://www.crisistextline.org/>

Serves anyone, in any type of crisis, providing free, 24/7 support via text messaging.

24-hour Drug/Alcohol Help Line206-722-3700 1-800-562-1240

www.adhl.org

Substance abuse assessment, treatment, and mental health services.

24-hour Suicide Prevention Lifeline...1-800-273-8255

<https://suicidepreventionlifeline.org>

A nationwide hotline that provides confidential support for people in distress. Offers free prevention and crisis resources for individuals in crisis and their loved ones.

Crisis Connections ...206-461-3222 / 1-866-4CRISIS

www.crisisclinic.org

TTY: 206-461-3219

Connects people in physical, emotional, and financial crisis to services that will help.

Mental Health Crisis Line... Call 988

King County Community Line... Call or Text 211 or 206-461-3200

1-800-621-INFO (4636) TTY: 206-461-3610

Provides 24/7 domestic violence shelter availability as well as referral and information to many other local resources including food. Available in Spanish.

Thông Tin Về Ngôn Ngữ

Peace in the Home Helpline at 1 (888)-847-7205

(English) If something in your relationship is bothering you and you want to speak to someone or get information in your language, call the **Peace in the Home Helpline**. The call is free and the program is for non-English speakers.

(Spanish) Si hay algo en su relación que la está molestando y desea hablar con alguien o recibir información en español, llame a la **Línea de Ayuda Paz en el Hogar por el 1-888-847-7205**. La llamada es gratis y el programa está destinado a hablantes que no hablan inglés. Si lo desea, también puede visitar la página.

Thông Tin Về Hình Phạt Tù

WA VINE Jail Service 1 (877)846-3492

A 24-hour automated service that lets victims and other concerned citizens track the custody status of inmates in Washington State Jails and the Washington Department of Corrections. Call 1 (877)846-3492 or www.vinelink.com

King County Jail Inmate Lookup Service

ingress.kingcounty.gov/Public/JILS/default.aspx

Information on inmates housed in the King County Jail (Seattle and Kent).

South Correctional Entity (SCORE)

Tài Nguyên

What Resources Are Available?

Finding trusted emotional and mental health support may be an important part of the healing process. If you or someone you know is experiencing physical or sexual abuse, stalking, or trafficking, there are many resources listed in this guide that are available both nationally and locally throughout King County

Advocates are professionals trained to support individuals and families affected by domestic and/or sexual violence. Advocates can provide support, referrals, and assistance in navigating the criminal justice system, inform you of your rights and choices while you go through the criminal justice processes, and provide resources and support.

If you are looking for an advocate or are working with an advocate, it is important to know the difference between Community-based Advocates and System-based Advocates, as both have different roles and offer different levels of support.

Some advocates work within the criminal justice system, while others work for non-profit organizations. The difference between “System-based Advocates” (those working with police, courts, and prosecutor’s offices) and “Community-based Advocates”, differ in the services and levels of confidentiality they provide. System-based Advocates do not keep information about your case confidential. If you are unsure which type of advocate you are working with, just ask them.

Crime Victims Compensation 1-800-762-3716

www.lni.wa.gov/claims/crime-victim-claims/apply-for-crime-victim-benefits

Provides victims of crime financial reimbursement for expenses related to medical or mental health treatment, medication, partial wage loss, funeral expenses, and expenses not covered by insurance.

Resource WA VINE Protective Order Service --1(877) 242-4055

A free, 24-hour service for getting information on your Protection Order and registering to be notified when your Order has been served, is about to expire, or if the person causing you harm tries to purchase a firearm or seeks release of their firearms from the police. Call 1(877) 242-4055 or www.registervpo.com

National Runaway Safeline ... 1-800-786-2929

www.1800runaway.org

National hotline that helps youth who have run away or are considering running away and their families. Links people to support and resources via phone, chat, or email.

Rape, Abuse & Incest National Network (RAINN)1-800-656-HOPE

www.rainn.org

In Spanish 1-800-656-4673

Offers support specialists throughout the country for information on local services, help reporting to the police and counseling support.

Teen Link..... Call or Text 1-866-Teenlink (833-6546)

teenlink.org

Connect with a trained teen volunteer who will be available to listen and talk with a young person about life’s struggles. All calls are confidential.

Washington State Sexual Assault Forensic Exam

www.wasafe.org

A comprehensive list of medical providers by county specifically trained to provide medical care to **sexual assault** victims.

Abused Deaf Women's Advocacy Services (ADWAS)....1-855-812-1001

<http://www.adwas.org/> or email hotline@adwas.org

Services to victims of domestic violence and/or sexual violence who are deaf, deaf/blind, or hard of hearing. Services include shelter, 24-hour crisis line, safety planning, therapy, support groups, legal/medical/child advocacy. Call their hotline, send them an email or visit their website for live chat.

API Chaya ...1-877 922-4292

www.apichaya.org or 206-325-0325

Full range of culturally informed services for Asian and Pacific Islander communities for domestic violence, sexual assault, and human trafficking. Staff are bilingual in Tagalog, Vietnamese, Korean, Gujarati, Hindi, Punjabi, Urdu, and Japanese.

Asian Counseling and Referral Services ...206-695-7600

www.acrs.org

Counseling and social services for Asian Americans and Pacific Islanders. Staff are bilingual in a variety of languages. Sliding scale fees apply to some services.

Atlantic Street Center ... 206-945-3358

www.atlanticstreetcenter.org

General domestic violence advocacy, legal advocacy, support groups, safety planning, short-term individual therapy, short-term group therapy.

Chinese Information & Services Center ... 206-447-9944

www.cisc-seattle.org

A multi-service center including advocacy, safety planning and counseling for domestic violence victims and their children. Staff are bilingual in Cambodian, Chinese (Mandarin and Cantonese), Fujianese, Taiwanese, and Tiohanese.

Consejo Counseling and Referral Services ...206-461-4880

www.consejocounseling.org *206-753-7006, **206-461-3222

Crisis Lines (*After Hours and **Weekend)

Counseling, safety planning, support groups, legal/medical advocacy and transitional housing for the Latinx/Hispanic community who have been the victim of domestic violence and/or sexual violence. Staff is bilingual in Spanish.

Domestic Abuse Women's Network (DAWN) ... 425-656-7867

www.dawnrising.org 1-877-465-7234 (Toll Free) or 425-656-7867 (Español)

Serves South King County

24-hour crisis line, confidential emergency shelter, safety planning, legal advocacy, transitional housing, and support groups for victims of domestic violence and their children.]

DoVE Project.....206-462-0911

www.vashondoveproject.org

Provides community and legal advocacy, 24-hour crisis line, and support groups for Vashon Island domestic violence survivors.

Gender Justice League.....206-538-0423

www.genderjusticeleague.org

Safe House program provides direct services to transgender, non-binary and gender diverse communities experiencing domestic violence, sexual assault, and/or exploitation in the sex trade.

Jewish Family Service Project DVORA.....206-461-3240

www.jfsseattle.org

Counseling, safety planning, legal advocacy and support groups for Jewish communities with controlling or violent partners and their children. Staff speak Hebrew, Russian, Yiddish, and Vietnamese.

LifeWire ...425-746-1940

www.lifewire.org

Serves East King County 24-hour crisis line, confidential emergency shelter, safety planning, legal advocacy, transitional housing, and support groups for victims of domestic violence and their children. All services are free.

Mother Nation206-722-2321

www.mothenation.org

Native American organization providing culturally informed healing services, advocacy, mentorship, and homeless prevention for survivors of domestic violence and/or sexual violence.

Multi-Communities 206-937-7155

www.multicommunities

African American-led agency for domestic violence victims and their family. Uses a wraparound approach to advocacy, including connection to faith community leader, support groups, and safety planning.

New Beginnings...206-522-9472

www.newbegin.org

24-hour crisis line, confidential emergency shelter, safety planning, legal advocacy, transitional housing, and support groups for victims of domestic violence and their children.

Northwest Family Life ... 206-363-9601

www.northwestfamilylife.org

Christian-based advocacy services and groups for adults and children affected by domestic violence.

Pacific Islander Community Association of WA (PICA-WA)... 206-686-5221

www.picawa.org

Serves as a cultural home and advocates to further the wellness of the Pacific Islander communities in Washington State. This includes access to housing, transportation, food, social belonging, employment and education.

Refugee Women’s Alliance (ReWA) ... 206-721-0243

www.rewa.org

A multi-service center including domestic violence advocacy services for refugee and immigrant women. Services include counseling, support groups, safety planning and legal advocacy. Staff is bilingual in Amharic, Arabic, Chinese (Mandarin and Cantonese), French, Ilocano, Lao, Oromo, Romanian, Russian, Somali, Thai, Tigrigna, Ukranian, and Vietnamese.

Salvation Army Domestic Violence Program ... 206-447-9944

www.salvationarmy.org

Domestic violence and sex trafficking advocacy services; safety planning, legal and community advocacy, and housing assistance.

Seattle Counseling Service ...206-323-1768

www.seattlecounseling.org

Ongoing support groups and resources for lesbian, gay, bisexual, and transgender communities who are currently in or have been in a violent intimate relationship. Staff are bilingual in Spanish.

Seattle Indian Health Board ...206-324-9360 ext.1500

www.sihb.org

Support groups, safety planning, and advocacy services for Native American and Alaska Native victims of domestic violence, sexual assault and/or trafficking.

Solid Ground..... 1-800-621-4636

www.solid-ground.org

Provides confidential domestic violence shelter services, emergency housing and housing resources.

Somali Family Safety Task Force.....206-760-1181

www.somalifamilysafetytaskforce.org

somcss@yahoo.com

Serves refugee women and their families with programs to combat and prevent gender-based violence and other programs.

The NW Network Bi, Trans, Lesbian, Gay Survivors of Abuse..... 206-568-7777

www.nwnetwork.org TTY/msg: 206-517-9670

Counseling, support groups, safety planning and legal advocacy for lesbian, bisexual, gay and trans people who are currently in or have left a physically and/or emotionally abusive relationship or sexual assault.

YWCA Seattle/King County Domestic Violence Specialized Services ... 425-264-1400 ext.4

www.ywca.org

Support groups, advocacy-based counseling, safety planning, legal advocacy, and transitional housing. Services are free and confidential.

Tài Nguyên Cho Trẻ Em/Thanh Thiếu Niên

45th Street Youth Clinic (ages 12-26).....206-633-7650

neighborcare.org/clinics/youth-clinic-at-45th-street

Provides free or low cost medical and mental health services for youth and young adults who are experiencing homelessness, have experienced it within the last 12 months, or do not have a stable, safe place to live.

Children's Justice Center of King County

www.cjckc.org

Coordinates with the multidisciplinary team involved in child abuse cases to ensure a collaborative response to victims and their families.

Department of Children, Youth and Families (DCYF)/ Child Protective Services (CPS) ...1-800-562-

5624

www.dcyf.wa.gov

A government agency that investigates reports of child abuse and neglect. They will work with both parents or legal caregivers to safely care for their child. CPS can also go to court to remove a child from the parents' care if necessary, to protect the child.

Navos 206-248-8226

www.navos.org

Provides a wide range of outpatient and inpatient mental health services for people of all ages, including infants, children, and youth.

Nexus Youth and Families (Auburn/ South King County).....253-939-2202

www.nexus4kids.org

Outpatient counseling program offering a variety of mental health, prevention and intervention services for children, youth and families experiencing emotional and behavioral problems.

Sound Mental Health Children's DV Response Team 206 302-2300 or 206-444-7909

South (with DAWN) 253 893-1615 or 253-569-6773

East (with LifeWire)425-746-1940

Seattle (with New Beginnings) 206-522-9472

www.sound.health

Offers supportive and individualized emotional and mental health services to children and youth of all ages, from birth to young adulthood.

Step Up (Serves Kent and Bellevue) 206-296-7841

www.kingcounty.gov/courts/superior-court/juvenile/step-up.aspx

Individual and group counseling for youth ages 13-17, who assault their family members. Also provides support groups for the parent/victim.

The NW Network of Bi, Trans, Lesbian and Gay Survivors of Abuse206-568-7777

www.nwnetwork.org/youthsupports

TTY/msg: 206-517-9670

Provides age appropriate counseling, support groups, safety planning and legal advocacy for lesbian, bisexual, gay and trans people ages 13-24 years old who are currently in or have left a physically and/or emotionally abusive relationship or are survivors of sexual assault.

WA End Harm.....1-800-609-8764

Department of Children, Youth and Families report line to report abuse for children and vulnerable adults.

Youth Eastside Services (YES) serves East King County 425-747-4937

www.youtheastideservices.org

Individual and group counseling for teens who are victims of dating/ relationship violence or sexual assault. Individual, family, and group counseling for youth experiencing problems at home, in school or in the community. Serves youth ages 6 - 20.

YWCA Children's Domestic Violence Services (Seattle and King County)... 206-491-2541

www.ywcaworks.org

Free 10-week program for children who have experienced and/or witnessed domestic violence.

Dịch Vụ Hỗ Trợ cho Nạn Nhân Bị Tấn Công Tình Dục

Abused Deaf Women's Advocacy Services (ADWAS) TTY 1-888-236-1355

www.adwas.org *If you do not have a TTY, dial 711 relay service

Services to victims of domestic violence and/or sexual assault who are deaf, deaf/blind, or hard of hearing. Services include safe homes, 24-hour crisis line, safety planning, therapy, support groups, legal/medical/child advocacy.

Harborview Abuse and Trauma Center206-744-1600

www.uwhatc.org

Crisis intervention, advocacy, counseling and support for sexually assaulted adults, children, and their families.

King County Sexual Assault Resource Center(KCSARC)..... 425-226-5062

www.kcsarc.org

or 1-888-99-VOICE (86423)

Information and support for victims of sexual assault, including confidential advocacy and a 24-hour crisis line available to answer medical, legal, or other questions.

Sexual Assault Resource Connector Tool

SeattleSAHelp.org

SeattleAyuda.org (Spanish)

Online tool that can help survivors connect with sexual assault resources based on their answers to a series of questions about the help or information they are seeking.

Sexual Violence Law Center.....844-999-7857

www.svlawcenter.org

Legal information and direct representation for protecting the privacy, safety, and civil rights of sexual assault survivors.

Giám Định Sức Khỏe Nạn Nhân Bị Tấn Công Tình Dục

Evergreen Health Forensic Nursing Team (Kirkland, Redmond)425-899-1711

Kirkland Emergency Dept

Redmond Emergency Dept. 425-899-1111

www.evergreenhealthcare.org

SANE Nurse Examiners on-call 24/7 at Kirkland and Redmond Emergency Departments to perform sexual assault medical exams or "rape kits". Assists survivors of sexual assault, domestic violence, elder abuse specialized medical care, referral, and support.

Harborview Medical Center (Seattle) 206-744-3000

www.uwmedicine.org/locations/emergency-department-harborview

Provides free sexual assault medical exams, or “rape kits” for sexual assault victims of all ages and genders.

MultiCare

Auburn Medical Center 253-833-7711

www.multicare.org/auburn-emergency-department

Covington Medical Center253-372-7400

www.multicare.org/covington-emergency-department

Provides 24/7 sexual assault medical exams by a qualified SANE nurse.

Overlake Medical Center (Bellevue/Eastside) 425-688-5000

www.overlakehospital.org

Provides free sexual assault medical exams for adult patients 18+ years old.

Seattle Children’s Hospital206-987-2000

www.seattlechildrens.org

Provides free sexual assault medical exams for patients up to 21 years old.

St. Anne Hospital Serves Burien/West Seattle206-244-9970

www.chifranciscian.org

Provides sexual assault medical exams 24/7 for victims of all ages.

St. Elizabeth Hospital Emergency Department Serves South King County/Enumclaw ... 360-802-8800

SANE Nurse Examiners on-call 24/7 for sexual assault medical exams.

St. Francis Hosp. Emergency Department..... 253-835-8100

Serves South King County/ Federal Way SANE Nurse Examiners on-call 24/7 for sexual assault medical exams.

Swedish First Hill Medical Center 206-386-6000

www.swedish.org

Provides fee sexual assault medical exams for adults and children 13+ years old.

UW Medical Center Montlake Campus206-598-3300

www.uwmedicine.org/locations/uw-medical-center

Provides free sexual assault medical exams for adults and children 13+ years old.

Valley Medical Center Emergency Department425-228-3450

www.valleymed.org/emergency

Provides free sexual assault medical exams for adult and children 15+ years old.

Virginia Mason Medical Center206-583-6433

www.virginiamason.org

Provides free sexual assault medical exams for adults 18+ years old.

Giám Định Điều Dưỡng Pháp Y Cho Nạn Nhân Bị Siết Cổ

Forensic Nurse Exams are **FREE**, with no cost to victims, regardless of whether they reported to the police. Strangulation FNE are covered by Crime Victims Compensation (CVC). To get a strangulation forensic nurse examination in King County, you can go to any of the following emergency departments and let ER staff know you were strangled:

Seattle: After hours and weekends:

Virginia Mason Medical Center
UW Medical Center, Montlake Campus
Swedish First Hill
Harborview

East King County: Evergreen Medical Center

South King County:

Multicare, Auburn
Multicare, Covington
St. Anne's, Burien
St. Elizabeth, Enumclaw
St. Francis, Federal Way

Dịch Vụ Hỗ Trợ cho Nạn Nhân Bị Buôn Người

API Chaya..... 1-877-922-4292

www.apichaya.org

Provides full range of culturally informed programs, confidential hotline, support groups, safety planning, advocacy, and referral. Staff is bilingual in Tagalog, Vietnamese, Korean, Gujarati, Hindi, Punjabi, Urdu, and Japanese.

Aurora Commons 206-299-2278

www.auroracommons.org

Offers women's only programs, drop-in day center, art program, free meals, free mobile medical van with access to a full range of women's health needs.

ConnectUP www.connectupwa.org

Provides services to commercially sexually exploited children and youth (CSEC), to those at risk, and to the individuals and families who provide care for these children. The pilot program can connect children and families to advocacy services, case consults and coaching for caregivers and social workers, in home therapy and crisis response services, short and long-term placement options and family finding services, among others. They offer a contact section on their website.

Cowlitz Tribal Pathways to Healing Program ... 206-466-5131

www.cowlitz.org/index.php/resources/health-and-human-services/29-pathways-to-healing-program

Serves Native American or Alaska Native (you do not need to be enrolled) victims of domestic violence or sexual assault in South King County/ Tukwila. Services honor traditional values and beliefs that promote safety and wellbeing.

International Rescue Committee (IRC).....206-623-2105

www.rescue.org/united-states/seattle-wa

Provides solutions that improve the health, safety, education, financial wellbeing, and empowerment for people affected by crisis including labor and sex trafficking.

King Co CSEC Task Force www.kingcountycsec.org/advocates

Regularly updated King County CSEC Contact and Advocate list. Includes CSEC government and community agencies, support groups, parent and caregiver support. Click on the Advocate Contact List.

Organization for Prostitution Survivors.....206-853-6243

www.seattleops.org

Provides healing support groups, yoga practice, hotline, and advocacy services for victims of sex trafficking and prostitution.

RESTCall or Text 206-451-REST (7378)

www.restsurvivors.org

24/7 hotline for victims of sex trafficking and those involved in the sex trade. Drop-in day center, emergency shelter and residential program for people 18+, community and legal advocacy.

Washington Trafficking Help..... www.wattraffickinghelp.org

"The goal of WATraffickingHelp.org is to be the central source of information regarding services and resources available to aid human trafficking survivors in the state of Washington." This website offers an extensive list of resources that you can search through by type or location.

YMCA Social Impact Center 206-461-3222

www.seattleyymca.org/social-impact-center/youth-young-adults

Offers wraparound services including shelter, counseling, employment training, educational support, and more to young people ages 0-24.

YouthCare Bridge Collaborative1-855-400-CSEC (2732)

Monday-Friday 9am-5pm, option to leave a secure voicemail
Connect with advocates: communityadvocate@youthcare.org
www.youthcare.org/homeless-youth-services

A multi-agency partnership across King County focused on providing case management, support, and resources to youth and young adults experiencing labor trafficking, sex trafficking, or sexual violence.

YWCA Seattle | King | Snohomish 206-461-4884

www.ywcaworks.org

Provides case management and supportive services to victims of gender based violence, including trafficking and sexually exploited adults.

Tài Nguyên Về Hành Vi Rình Rập

Coercive Control.org

www.cdar.uky.edu/coercivecontrol/index.html

Provides research-based tips & tools for victims of stalking, including the Stalking and Harassment Assessment & Risk Profile (SHARP).

King County Stalking Protection Order Website

www.stalkingpo.org

For victims of stranger and acquaintance stalking, but offers helpful information on identifying stalking, assessing risk, safety considerations and planning for all victims of stalking

Stalking Prevention Awareness Resource Center

www.stalkingawareness.org

A program of the National Center for Victims of Crime that provides comprehensive information and resources on stalking.

Tài Nguyên Về An Toàn Công Nghệ

Clinic to End Tech Abuse (CETA)

www.ceta.tech.cornell.edu/resources

Provides a collection of step-by-step how-to guides to help discover and address tech-related risks for victims of intimate partner violence and support workers alike. Their advocacy is limited to New York City, but the step-by-step guides are available to all.

Cyber Civil Rights Initiative1-844-CCRI (2274)

www.cybercivilrights.org

Stops online abuse that threaten civil rights and liberties. May assist with victims of unwanted pornography and recorded sexual assault.

New Beginnings.....206-737-0242 (24-hour Help Line)

www.newbegin.org/find-help/staying-safe/technology-safety

Offers a monthly Technology Enabled Coercive Control Clinic. You can now call (206) 779-4864 between 12pm-2pm on the 1st and 3rd Tuesday of each month to make a same day appointment for tech-safety assistance, either with New Beginnings or with a different domestic violence agency in King County. The first step to meet with an advocate is by calling the 24-hour Help Line.

The Safety Net Project

www.techsafety.org/resources

Develops resources and information on the use of technology for victims of domestic violence, sexual assault, stalking and trafficking.

Tài Nguyên Về Pháp Lý

Eastside Legal Assistance Program (ELAP) 425-747-7274

www.elap.org

Provides family law, self-help divorce and domestic violence clinics to low-income persons who qualify. Serves East King County/Bellevue.

King County Bar Association – Lawyer Referral and Information Service206-267-7010
www.kcba.org

Evaluates need for legal assistance and refers to an attorney or community resources.

King County Family Law Facilitator

Seattle Cases206-477-2553

Kent Cases..... 206-477-2781

www.kingcounty.gov/courts/superior-court/family/facilitator.aspx

Provides forms for filing a divorce, legal separation, child support modification, family law motion, restraining order or contempt motion. Facilitators cannot give legal advice.

Neighborhood Legal Clinic Program.....206-267-7070

www.kcba.org/For-the-Public/Free-Legal-Assistance/Neighborhood-Legal-Clinics

Free 30-minute meeting with an attorney. Domestic Violence clinics available. Legal representation not offered. Available in several locations. Call for appointment, Monday - Thursday, 9 a.m. - Noon.

Northwest Justice Project 206-464-1519

www.nwjustice.org

Checks for eligibility for assistance with civil legal issues. Provides a cross-cultural domestic violence legal clinic and some limited representation for low-income victims of domestic violence. *Accepts referrals from domestic violence advocates and social workers only – individuals cannot refer themselves.*

Protection Order Advocacy Program

Seattle Cases206-477-1103

Kent Cases..... 206-477-3758

Email..... protectionorder@kingcounty.gov

www.protectionorder.org, LegalAtoms.com

Advocacy assistance with Protection Order petitions and hearings in King County. Protection Order advocates cannot give legal advice.

Sexual Violence Law Center..... (844) 999-7857

www.svlawcenter.org

Legal information and representation for protecting the privacy, safety, and civil rights of sexual assault survivors.

WashingtonLawHelp.org

www.washingtonlawhelp.org

Website offering a guide to free civil legal services for low-income persons and seniors in WA, including protection from abuse, family law, housing, and immigration. Available in 25 languages.

Tài Nguyên Về Nhập Cư

Colectiva Legal del Pueblo..... 206-931-1514

www.colectivalegal.org

Provides immigration-related legal advice, information, representation and education to low-income Washington State residents. U-Visa and T-Visa information available.

Northwest Immigrant Rights Project206-587-4009

www.nwirp.org or 1-800-445-5771

Provides immigration-related legal advice, information, representation, and education to low-income Washington State residents. U-Visa and T-Visa information available.

Peace in the Home Helpline 1-888-847-7205

Connects callers to an advocate that speaks their language.

Dial the number, wait until you hear your language, select that language. Languages: Amharic, Chinese, Japanese, Khmer, Lao, Russian, Romanian, Somali, Spanish, Tagalog, Thai, Tigrigna, Ukrainian, and Vietnamese.

U-Visa Information King County 206-263-3199

King County Sheriff

Email: KCSOUvisa@kingcounty.gov

www.kingcounty.gov/depts/sheriff/services/u-visa.aspx

Information available in the following languages: Cambodian, Chinese, Korean, Lau, Russian, Spanish, and Vietnamese.

U-Visa Information City of Seattle 206.233.5141

Seattle Police Department

www.seattle.gov/police/need-help/uvisa

WashingtonLawHelp.org

www.washingtonlawhelp.org/resource/victims-of-crimes-and-u-visas#a

Frequently asked questions and other information regarding U-Visas, the application process, qualifying crimes and eligibility.

Washington State Department of Commerce

www.commerce.wa.gov/serving-communities/crime-victims-advocacy/safety-and-access-for-immigrant-victims

Offers helpful resources in several languages, links to find a certifying agency, and information on free or low-cost legal service providers.

Thông Tin Về Mái Ấm/Nhà Ở

King County Coordinated Entry for All system... Dial 211

Many shelter and housing programs require a referral through the Coordinated Entry system.

Broadview Emergency Shelter..... 206-299-2500

www.solid-ground.org

Semi-confidential shelter and transitional housing for women with children. Safety planning, legal advocacy, support groups, and transitional housing, for victims of domestic violence.

Friends of Youth 425-869-6490 (Young Adult)

www.friendsofyouth.org/shelters.aspx

206-236-5437 (Minors)

Provides many shelter and transitional housing options for children and youth ages 7-24 years old.

Mary's Place.....206-245-1026

www.marysplacesattle.org

Provides safe shelter and services that support women, children, and families on their journey out of homelessness.

Social Impact Center, Arcadia.....253-275-1634 and 253-350-0836

www.seattlemca.org/social-impact-center/youth-young-adults/housing-options-shelter/arcadia

Auburn, Washington

During the day, Arcadia is a drop-in resource center for young people ages 12-24. During the night, Arcadia transitions to an emergency shelter for ages 18-24.

Biện Pháp Can Thiệp Cho Người Bạo Hành Trong Vụ Việc Bạo Lực Gia Đình

Điều Trị Can Thiệp Bạo Lực Gia Đình của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ (Department of Social and Health Services – DSHS)

<https://www.dshs.wa.gov/sites/default/files/ESA/csd/documents/dv/DVIT%20Programs%20by%20CITY.pdf>

Nếu người bạo hành quý vị muốn được trợ giúp về hành vi ngược đãi của họ, hoặc nếu tòa án yêu cầu họ tham dự chương trình Điều Trị Can Thiệp Bạo Lực Gia Đình, hãy truy cập trang web bên trên để tìm một cơ quan trong khu vực của quý vị. Dịch vụ không miễn phí nhưng có thể cung cấp thang đo chi phí theo thu nhập.

Bạo Lực Gia Đình Là Gì?

Bạo Lực Gia Đình (Domestic Violence – DV) là một dạng hành vi có hại, gây tổn thương mà một người chọn sử dụng với đối phương trong một mối quan hệ để có được quyền lực và sự kiểm soát. Người bị DV có thể là người đã kết hôn, đang hẹn hò, đang chung sống, là bạn tình cũ, có con chung, là họ hàng ruột thịt hoặc người có quan hệ thân thuộc với gia đình nhà chồng/vợ. Người ở mọi giới tính, độ tuổi, chủng tộc, văn hóa hay mức thu nhập đều có thể bị DV. Nếu không được can thiệp hoặc trợ giúp, tình trạng DV có thể trở nên tồi tệ hơn và thậm chí là đe dọa tính mạng, đặc biệt nếu quý vị đã bị siết cổ, bị đe dọa hoặc có sự hiện diện của súng.

Một số hành vi đặc biệt nguy hiểm:

- Đe dọa giết quý vị hoặc tự sát, đặc biệt khi người bạo hành có thể tiếp cận vũ khí;
- Siết cổ (dùng tay bóp cổ quý vị);
- Rình rập sau khi chia tay (bao gồm rình rập qua các thiết bị điện tử); và/hoặc
- Kiểm soát hầu hết hoặc tất cả hoạt động của quý vị.

Bạo lực gia đình **KHÔNG** chỉ là nổi giận và mất kiểm soát... Hành vi này **KHÔNG** đến từ hai phía... và thường **KHÔNG** chỉ là một vụ việc xô xát. Bạo lực hay bạo hành gia đình có thể diễn ra dưới nhiều hình thức và đôi khi được coi là tội phạm hình sự.

Một số hình thức DV bao gồm:

Cảm Xúc hoặc Lời Nói. Lãng mạ, đồ lỗi, hạ nhục, thóa mạ, đánh lừa tâm lý, đe dọa; khiến quý vị cảm thấy bị sỉ nhục; tội lỗi, tội tệ về bản thân, đáng xấu hổ, “điên khùng”.

Kiểm Soát/Hăm Dọa (Kiểm Soát Cường Chế). Cô lập quý vị khỏi gia đình và bạn bè; kiểm soát tiền của quý vị; ngăn quý vị tìm việc làm hoặc đi học; kiểm soát hoặc giám sát việc quý vị làm và nơi quý vị đi; phá hủy đồ đạc của quý vị; đe dọa làm tổn thương hoặc đe dọa đưa con cái hoặc thú cưng của quý vị đi; đe dọa về tình trạng nhập cư; lái xe liều lĩnh; hoặc phô ra vũ khí.

Thể Chất. Mọi hành vi đụng chạm hoặc tiếp xúc thân thể gây tổn thương, đáng sợ hoặc gây khó chịu. Bạo hành thể chất có thể bao gồm túm, đẩy, đá, xô đẩy hoặc đánh và có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng hơn hoặc tử vong.

Tình Dục. Bình phẩm xúc phạm, cưỡng bức đụng chạm không mong muốn hoặc cưỡng ép quan hệ tình dục, phát tán hình ảnh tư mật của quý vị lên mạng mà không có sự cho phép của quý vị.

Kiểm Soát Cường Chế Bằng Công Nghệ. Sử dụng công nghệ để kiểm soát, đe dọa, cô lập hoặc hăm dọa quý vị. Đòi mật khẩu của quý vị; bắt quý vị hủy kết bạn với mọi người; đánh cắp danh tính trên mạng của quý vị; nhắn tin liên tục và đòi trả lời ngay lập tức; đóng giả làm quý vị hoặc quấy rối quý vị trên mạng; thay đổi thông tin đăng nhập để ngăn quý vị tiếp cận tiền; chia sẻ hình ảnh tư mật của quý vị lên mạng mà không có sự đồng ý của quý vị.

Bạo Lực Gia Đình Có Ảnh Hưởng Đến Con Tôi Không?

Trẻ con rất mau phục hồi. Chúng ta biết là trẻ thường nhận thức được khi có nỗi sợ hoặc bạo lực trong gia đình hoặc có người thân yêu bị ảnh hưởng bởi bạo lực. Kể cả khi trẻ không chứng kiến (ví dụ: trẻ đã đi ngủ hoặc ở phòng khác) hoặc có vẻ vẫn ổn, thì mỗi trẻ đều có thể phản ứng khác nhau với bạo lực trong gia đình. Sau đây là một số phản ứng phổ biến:

Cảm Xúc. Trẻ thường cảm thấy tội lỗi vì không thể ngăn chặn hành vi bạo lực. Trẻ có thể cảm thấy bối rối trước tình cảm của trẻ dành cho cha, mẹ. Trẻ có thể hoảng sợ, lo lắng, căng thẳng, xấu hổ, tức giận, chán nản hoặc thậm chí cảm thấy muốn tự sát về chuyện đang diễn ra. Hãy chú ý xem hành vi của trẻ có thay đổi không.

Thể Chất. Trẻ có thể bị đau dạ dày, đau đầu hoặc có các triệu chứng khác do căng thẳng cảm xúc.

Hành Vi. Một số trẻ có thể hành động hung hăng; bắt chước những gì trẻ chứng kiến và nghe thấy; khó ngủ; hoặc tè dầm. Những trẻ khác có thể trở nên khép kín hoặc cố gắng chăm lo cho gia đình. Nhiều trẻ đánh nhau ở trường; khó tập trung; bị điểm kém hoặc bị giáo viên xác định là có vấn đề về hành vi hoặc trốn học; lạm dụng ma túy và rượu; hoặc bỏ nhà ra đi

Các dịch vụ tư vấn và hỗ trợ có thể giúp trẻ và được cung cấp thông qua nhiều cơ quan cộng đồng (xem thêm thông tin trong mục “Tài Nguyên” ở đầu hướng dẫn này). **Quý vị có thể giúp con mình bằng cách hỏi han trẻ, lắng nghe trẻ và cho trẻ biết rằng đó không phải là lỗi của trẻ.**

TÔI CÓ THỂ LÀM GÌ ĐỂ ĐƯỢC AN TOÀN?

Quý vị cần lên kế hoạch đảm bảo an toàn cho bản thân và con quý vị. Quý vị nên thảo luận về kế hoạch đảm bảo an toàn với một Người Bênh Vực Nạn Nhân Bạo Lực Gia Đình. Người Bênh Vực Nạn Nhân sẵn sàng hỗ trợ liên tục hoặc ngắn hạn. Quý vị có thể tìm họ tại các cơ quan trong cộng đồng cũng như ở nhiều cơ quan cảnh sát và cơ quan công tố (xem danh sách cơ quan trong mục “Tài Nguyên”).

Lập kế hoạch đảm bảo an toàn:

- Nhận diện các dấu hiệu bạo hành.
- Liên hệ để nhận sự hỗ trợ từ người bạn, thành viên gia đình đáng tin cậy hoặc người bênh vực trong cộng đồng.
- Lập kế hoạch về cách thoát khỏi ngôi nhà và gọi cho 9-1-1 trong quá trình diễn ra vụ việc bạo hành.
- Lập kế hoạch cùng với con quý vị.
- Dạy trẻ cách gọi cho 9-1-1.
- Chuẩn bị sẵn nơi nương náu an toàn mà người bạo hành không thể tìm thấy hoặc tìm đến quý vị.
- Tạo nhiều bản sao giấy tờ quan trọng và giấu đi hoặc đưa cho người quý vị tin cậy.
- Viết sẵn các số điện thoại quan trọng phòng khi điện thoại của quý vị bị phá hỏng hoặc tịch thu.
- Sắp và giấu các đồ quan trọng vào túi du lịch cỡ nhỏ cho quý vị và con quý vị (quần áo, giấy tờ, thuốc, giấy ghi số điện thoại).
- Để dành tiền và đánh chìa khóa dự phòng.
- Cân nhắc xin Lệnh Bảo Vệ Nạn Nhân Bạo Lực Gia Đình
- Nếu trong nhà có súng, quý vị hãy cân nhắc vứt bỏ súng và/hoặc đạn, hoặc cân nhắc xin Lệnh Bảo Vệ Trong Trường Hợp Cực Kỳ Nguy Hiểm để ngăn người bạo hành quý vị tiếp cận súng.
- Sử dụng điện thoại hoặc máy tính mà người bạo hành không thể theo dõi.

LƯU GIỮ BẰNG CHỨNG

- Nếu quý vị muốn trình báo hành vi tiếp xúc thân thể không mong muốn hoặc bạo hành, hãy lưu lại tin nhắn để giao cho cảnh sát khi trình báo.
- Ghi lại nhật ký về hành vi ngược đãi.

TRONG QUÁ TRÌNH DIỄN RA VỤ VIỆC

- **Gọi điện hoặc nhắn tin cho 9-1-1 để được trợ giúp!** Khi gọi từ điện thoại di động, hãy nói vị trí của quý vị trước.
- Đi ra khỏi nhà nếu có thể. Khi đi, hãy mang theo giấy tờ quan trọng và giấy ghi thông tin cần thiết.
- Tránh những nơi chỉ có một lối thoát.
- Báo cho điều phối viên của 9-1-1 và cảnh sát biết trong nhà quý vị có súng hay không. Nếu quý vị lo ngại về súng trong nhà, quý vị có thể yêu cầu sĩ quan cảnh sát tạm thời tịch thu súng để đảm bảo an toàn.

Ở NHÀ

- Thay ổ khóa, khóa chặt cửa chính và cửa sổ, đổi mật khẩu tài khoản.
- Lập kế hoạch đề nghị người đến ở cùng quý vị.
- Đổi số điện thoại và mật khẩu, tắt tùy chọn dịch vụ định vị trên tất cả tài khoản và thiết bị kỹ thuật số.
- Kể với bạn bè, gia đình và hàng xóm tin cậy.
- Kiểm tra điện thoại và xe quý vị xem có thiết bị chia sẻ vị trí không, chẳng hạn như "tìm điện thoại của tôi" hoặc thiết bị GPS.
- Nếu quý vị đã bị làm cho nghẹt thở hoặc siết cổ, trong vòng 48 giờ, quý vị nên đi giám định sức khỏe (miễn phí) để đánh giá các vấn đề sức khỏe nghiêm trọng.

TẠI NƠI LÀM VIỆC, TRƯỜNG HỌC VÀ NƠI CÔNG CỘNG

- Báo với chỗ làm, nơi chăm sóc ban ngày, trường học, gia đình tin cậy, bạn bè và hàng xóm (xem “Quyền Của

Quý Vị Ở Nơi Làm Việc”). Đưa cho họ bản sao Lệnh Bảo Vệ/Lệnh Cấm Tiếp Xúc.

- Thay đổi thói quen hằng ngày của quý vị.
- Lên kế hoạch cho sự tiếp xúc ngoài ý muốn với người bạo hành.

Tấn Công Tình Dục Là Gì?

Tấn công tình dục xảy ra khi một người bị ép buộc, cưỡng chế và/hoặc thao túng thực hiện hoạt động tình dục không mong muốn. Tấn công tình dục là một thuật ngữ chung bao gồm nhiều loại hành vi gây hại có thể hoặc có thể không dùng đến vũ lực, cụ thể là tiếp xúc hoặc hành vi tình dục xảy ra mà không có sự đồng ý rõ ràng.

Thông thường, tấn công tình dục là hành vi **thao túng, bóc lột**, cũng như nắm giữ **quyền lực và sự kiểm soát** với đối phương.

Tấn công tình dục ảnh hưởng đến người ở mọi chủng tộc, mức thu nhập, văn hóa, giới tính và xu hướng tính dục. Các cộng đồng bị áp bức hoặc bị cô lập có thể gặp phải các hình thức áp bức khác (ví dụ: phân biệt chủng tộc, kỳ thị người đồng tính) cũng như tỷ lệ tấn công tình dục cao hơn.

TÔI NÊN LÀM GÌ NẾU CON TÔI BỊ BẠO HÀNH HOẶC BỊ TẤN CÔNG TÌNH DỤC?

- Hãy giữ bình tĩnh. Mặc dù sợ hãi, buồn rầu và tức giận là các phản ứng bình thường, nhưng những phản ứng đó có thể làm con quý vị hoảng sợ.
- Liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ nguồn lực hỗ trợ nạn nhân tấn công tình dục như **Trung Tâm Nguồn Lực Hỗ Trợ Nạn Nhân Tấn Công Tình Dục Quận King Đường Dây Nguồn Lực Hỗ Trợ 24 Giờ tại 1 (888) 99VOICE**. Người bệnh vực nạn nhân sẵn sàng cung cấp sự hỗ trợ và tài nguyên cho quý vị và con quý vị để xác định các bước tiếp theo
- Nếu con quý vị bị tấn công tình dục, trong vòng 120 giờ (5 ngày), trẻ phải đi khám với Giám Định Viên Điều Dưỡng Nạn Nhân Tấn Công Tình Dục (Y Tá SANE) hoặc bác sĩ được đào tạo của phòng cấp cứu ngay lập tức.
- Nếu chưa báo cảnh sát, quý vị có thể gọi 9-1-1. Quý vị sẽ được lấy lời khai về tình huống. Nếu vụ việc cần điều tra thêm, thông tin sẽ được cung cấp cho thanh tra. Thanh tra sẽ bố trí thời gian cho một người phỏng vấn được đào tạo chuyên môn pháp y hỏi chuyện con quý vị.
- Thông thường, cảnh sát sẽ báo cho Sở Trẻ Em, Thanh Thiếu Niên và Gia Đình (Department of Children, Youth and Families, DCYF) về các trường hợp trình báo vụ bạo hành tình dục, bạo hành thể chất và bỏ bê trẻ em nếu họ chưa tham gia. Nếu vụ việc không đáp ứng tiêu chí, DCYF/CPS sẽ chỉ lập tài liệu vụ việc.
- Nếu vụ việc đáp ứng tiêu chí, vụ án sẽ được điều tra hoặc chuyển đến nhân viên Đáp Ứng Kết Quả Thẩm Định Gia Đình để đánh giá và cung cấp dịch vụ

NẾU TÔI CHO RẰNG MÌNH ĐÃ BỊ CHUỐC MA TÚY VÀ TẤN CÔNG TÌNH DỤC THÌ SAO?

- Quý vị cần đi khám với y tá SANE hoặc bác sĩ được đào tạo của phòng cấp cứu ngay, càng sớm càng tốt. Ma túy được đào thải ra khỏi cơ thể **RẤT** nhanh (thường là trong vài mẫu nước tiểu đầu tiên). Quý vị phải thực hiện xét nghiệm đặc biệt để sàng lọc các loại ma túy này.
- Yêu cầu bệnh viện hoặc phòng khám lấy mẫu nước tiểu và có thể cả mẫu máu để phòng khám nghiệm hình sự của cơ quan cảnh sát xét nghiệm ma túy.
- Giữ lại mọi vật dụng khác có thể chứa bằng chứng về (các) loại ma túy có thể đã được chuốc cho quý vị, ví dụ: ly đựng đồ uống của quý vị.
- Nếu quý vị cảm thấy thoải mái, hãy cung cấp nhiều thông tin nhất có thể cho cảnh sát. Cảnh sát có thể giúp quý vị quyết định những xét nghiệm nào cần thiết và nơi nhận dịch vụ y tế.

Vụ việc bạo hành không phải do lỗi của quý vị. Có sẵn sự trợ giúp dành cho quý vị.

TÔI CÓ NHỮNG LỰA CHỌN CHĂM SÓC Y TẾ NÀO SAU KHI BỊ TẤN CÔNG TÌNH DỤC?

- Quý vị có thể nhận chăm sóc y tế thông thường khi có hoặc không có Giám Định Sức Khỏe Nạn Nhân Tấn Công Tình Dục.

- Khi có lo ngại về bạo hành tình dục hoặc hiếp dâm đã xảy ra hơn năm ngày trước đó, trẻ em, thanh thiếu niên và người lớn nên đi giám định sức khỏe phi cấp tính. Mục đích chính của những cuộc giám định này là đảm bảo lần nữa khi người sống sót có câu hỏi hoặc mối lo ngại.
- **Quý vị không phải quyết định hình thức chăm sóc nào mà quý vị muốn trước khi đi bệnh viện.** Nhân viên tại bệnh viện có thể giúp quý vị đưa ra quyết định đúng đắn nhất cho quý vị. Tuy nhiên, những người duy nhất có thể thu thập bằng chứng là Giám Định Viên Điều Dưỡng Pháp Y (Forensic Nurse Examiner, FSE).

CHĂM SÓC Y TẾ THÔNG THƯỜNG CUNG CẤP NHỮNG DỊCH VỤ GÌ CHO NẠN NHÂN SAU VỤ TẤN CÔNG TÌNH DỤC?

- Giám định thể chất để tìm mọi vết thương, đặc biệt là nếu quý vị bị làm cho nghẹt thở hoặc bị siết cổ;
- Xét nghiệm các bệnh Lây Nhiễm Qua Đường Tình Dục (Sexually Transmitted Infections – STI);
- Thuốc phòng chống HIV và các STI khác;
- Thuốc tránh thai khẩn cấp để ngừa mang thai; và
- Chỉ xét nghiệm ma túy khi Giám Định Sức Khỏe Nạn Nhân Tấn Công Tình Dục. Nếu quý vị cho rằng mình đã bị chuốc ma túy... hãy BÁO với bác sĩ.

GIÁM ĐỊNH SỨC KHỎE NẠN NHÂN TẤN CÔNG TÌNH DỤC LÀ GÌ?

Chỉ một số bệnh viện cung cấp dịch vụ Giám Định Sức Khỏe Nạn Nhân Tấn Công Tình Dục hoặc Bộ Dụng Cụ Thu Thập Bằng Chứng Hiếp Dâm Trong Vụ Tấn Công Tình Dục (Sexual Assault Rape Kit – SAK). Nếu quý vị muốn thu thập bằng chứng cũng như được chăm sóc y tế, quý vị phải đến bệnh viện có nhân viên được đào tạo

- SAK hay “bộ dụng cụ thu thập bằng chứng hiếp dâm” lưu giữ bằng chứng nếu quý vị quyết định muốn báo cảnh sát.
- **Quý vị vẫn được giám định ngay cả khi không trình báo hành vi phạm tội.** Tuy nhiên, quy trình này giúp quý vị có cơ hội bảo quản bằng chứng an toàn phòng khi quý vị quyết định trình báo sau.
- **Quý vị được giám định miễn phí.** Ngoài ra, là nạn nhân của hành vi phạm tội, quý vị có thể được nhận hỗ trợ tài chính.
- Quý vị có thể đi cùng bạn bè hoặc thành viên gia đình.
- Bằng chứng sẽ có giá trị nhất khi được thu thập trong vòng 120 giờ (năm ngày) kể từ thời điểm xảy ra vụ tấn công.

Theo Dõi Giám Định Sức Khỏe Nạn Nhân Tấn Công Tình Dục

www.wa.track-kit.us

Để theo dõi vị trí bộ dụng cụ thu thập bằng chứng tấn công tình dục của quý vị trong quá trình giám định, hãy nhập số theo dõi được cung cấp tại bệnh viện. Nếu quý vị không có số này hoặc làm thất lạc thông tin, hãy gọi cho bệnh viện nơi quý vị được chăm sóc y tế.

Thông Tin Về Hành Vi Siết Cổ

SIẾT CỔ LÀ GÌ?

Siết cổ là hành vi tác động lực vật lý từ bên ngoài nhằm hạn chế lưu thông không khí hoặc máu đến não hoặc từ não. Đây là hình thức biểu hiện **quyền lực và sự kiểm soát** tột cùng. Hành vi này là trọng tội và có thể cấu thành tội cố ý giết người. Hơn một nửa số nạn nhân bị siết cổ không có vết thương bên ngoài thấy được bằng mắt thường. Các triệu chứng có thể khởi phát chậm sau khi bị siết cổ. Trong khi bị siết cổ, nạn nhân có thể bất tỉnh trong vài giây và tử vong sau vài phút. **Nghẹt thở** là khi đường thở bị tắc nghẽn bên trong do dị vật.

DẤU HIỆU VÀ TRIỆU CHỨNG BỊ SIẾT CỔ

- Đau cổ
- Đau họng

- Thay đổi thị lực (nở đom đóm mắt, tầm nhìn thu hẹp, hoa mắt)
- Sưng cổ
- Buồn nôn hoặc ói mửa
- Đi tiểu hoặc đại tiện
- Thay đổi trạng thái tinh thần
- Đỏ mắt hoặc nổi các chấm đỏ (xuất huyết)
- Thay đổi giọng nói
- Loạng choạng
- Có thể mất trí nhớ, nhớ nhầm hoặc mất ý thức
- Sụp mí mắt (chứng sa mí mắt)
- Mặt ủ rũ
- Thay đổi thính lực
- Choáng váng
- Khó thở
- Đau hàm
- Khó nuốt

GIÁM ĐỊNH ĐIỀU DƯỠNG PHÁP Y CHO NẠN NHÂN SIẾT CỔ

Dành cho những người bị làm cho nghẹt thở, siết cổ hoặc ngạt thở, bất kể họ có trình báo với cảnh sát hay không. Giám định nạn nhân siết cổ có vai trò quan trọng vì các biến chứng sức khỏe nghiêm trọng **có thể** xảy ra, bao gồm cả đột quy, ngay cả khi **không có vết thương thấy được bằng mắt thường**.

Giám Định Điều Dưỡng Pháp Y Cho Nạn Nhân Siết Cổ được cung cấp MIỄN PHÍ. Chi phí thực hiện giám định do chương trình Bồi Thường Cho Nạn Nhân Của Hành Vi Phạm Tội (Crime Victims Compensation – CVC) bao trả và **nạn nhân không phải trả** bất kỳ chi phí nào. Giám Định Viên Điều Dưỡng Pháp Y (Forensic Nurse Examiner – FNE) cho nạn nhân siết cổ cung cấp phương pháp điều trị y tế, thông tin và hỗ trợ, đánh giá mức độ an toàn, thu thập và bảo quản các phát hiện y tế cũng như bằng chứng pháp y. Miễn phí xe cứu thương cũng như dịch vụ của FNE và chi phí điều trị. (Lưu ý: Việc bồi hoàn chi phí cấp cứu được thực hiện riêng theo CVC). Các dịch vụ giám định này chỉ được cung cấp ở những bệnh viện tham gia chương trình.

Nếu quý vị có mặt trong vòng 5 ngày kể từ ngày bị tấn công, quý vị sẽ được khám trong phòng cấp cứu với bác sĩ, nhân viên xã hội và FNE. FNE cung cấp dịch vụ giám định và thu thập bằng chứng.

Nếu quý vị trình báo vụ việc siết cổ trong vòng 7 ngày qua, quý vị sẽ được khám và đánh giá tại khoa cấp cứu với bác sĩ và nhân viên xã hội.

Hành động siết cổ gia tăng đáng kể khả năng xảy ra hành vi giết người trong tương lai trong các vụ bạo hành gia đình, bao gồm bạo lực gia đình, bạo hành trẻ em và bạo hành người cao tuổi.

Buôn Người Là Gì?

Theo Định Nghĩa Của Pháp Luật Liên Bang, Hành Vi Buôn Người Là:

- Hành vi tuyển chọn, vận chuyển, chứa chấp, cung cấp hoặc thu hút một người để lao động hoặc phục vụ bằng vũ lực, lừa gạt hoặc cưỡng chế, nhằm mục đích bắt người đó phải phục dịch, làm công, làm nô dịch do nợ nần hoặc làm nô lệ một cách không tự nguyện.
- Buôn bán tình dục trong đó (các) hành động tình dục vì mục đích thương mại, chẳng hạn như mại dâm là hành vi bị ép buộc, cưỡng chế hoặc khi người thực hiện hành vi đó dưới 18 tuổi;

Bóc Lột Tình Dục Trẻ Em Vì Mục Đích Thương Mại Là Gì?

Bóc Lột Tình Dục Trẻ Em Vì Mục Đích Thương Mại (Commercial Sexual Exploitation of Children – CSEC) là một thuật ngữ khác để chỉ hoạt động buôn bán tình dục trẻ em. Tình trạng này bao gồm một loạt hành vi phạm tội và hoạt động liên quan đến bạo hành hoặc bóc lột tình dục trẻ em vì lợi ích tài chính của bất kỳ người nào hoặc để đổi lấy bất kỳ thứ gì có giá trị (bao gồm cả lợi ích tài chính và

phi tài chính) được trao hoặc nhận bởi bất kỳ người nào.

Những Lâm Trường Phổ Biến Về Hành Vi Buôn Người

Có rất nhiều thông tin không chính xác và hiểu lầm về đối tượng và biểu hiện của hành vi buôn người. Người sống sót sau vụ buôn người có nhiều trải nghiệm khác nhau, điều này có thể khiến quý vị khó xác định liệu mình có đang bị buôn bán hay không. **Những lâm trường phổ biến** bao gồm:

- Chỉ người bên ngoài Hoa Kỳ mới bị buôn bán;
- Buôn bán tình dục là hình thức buôn người duy nhất;
- Buôn người và lao động tình dục/mại dâm là một;
- Chỉ các tập đoàn tội phạm lớn hoặc các đường dây tội phạm quốc tế có phối hợp mới thực hiện hành vi buôn người;
- Hành vi này luôn hoặc thường là một hành vi phạm tội bạo lực như “buôn lậu” hoặc bắt cóc một người trái với ý muốn của họ;
- Tất cả nạn nhân và người sống sót đều muốn được “giải cứu”; và
- Tất cả hoạt động buôn người đều cần di chuyển qua biên giới tiểu bang hoặc quốc tế.

Những Dấu Hiệu Nào Cảnh Báo Hành Vi Buôn Người?

Theo [Polaris](#), một người có thể đang rơi vào tình huống bị buôn bán hoặc bóc lột lao động nếu họ:

- Cảm thấy chủ lao động gây áp lực để họ phải tiếp tục công việc hoặc ở trong tình huống mà họ muốn rời đi;
- Nợ tiền chủ lao động hoặc nhà tuyển dụng và/hoặc không được họ chi trả như đã hứa hẹn hoặc nợ;
- Không có quyền kiểm soát hộ chiếu và các giấy tờ tùy thân khác;
- Đang sống và làm việc trong tình trạng cô lập, hầu như bị cắt đứt liên lạc với những người khác hoặc hệ thống hỗ trợ;
- Có vẻ như bị một người giám sát khi nói chuyện hoặc tương tác với người khác;
- Đang bị chủ lao động đe dọa trục xuất hoặc thực hiện hành vi gây hại khác;
- Đang làm việc trong tình trạng nguy hiểm, không có trang thiết bị an toàn thích hợp, không được đào tạo, nghỉ giải lao đầy đủ và các biện pháp bảo vệ khác; và/hoặc
- Đang sống trong tình trạng nguy hiểm, quá đông đúc hoặc tồi tàn do chủ lao động cung cấp.

Theo [Polaris](#), một người có thể đang rơi vào tình huống buôn bán tình dục nếu:

- Quý vị muốn dừng tham gia bán dâm hoặc giao dịch tình dục nhưng cảm thấy sợ hãi hoặc không thể rời đi;
- Quý vị tiết lộ rằng quý vị không hoàn toàn tự nguyện tham gia bán dâm nhưng có người đã gây áp lực buộc quý vị phải làm việc đó;
- Quý vị sống ở nơi làm việc hoặc bị người canh giữ khi đi lại giữa nhà ở và nơi làm việc;
- Quý vị là trẻ em sống cùng, được hỗ trợ bởi hoặc phụ thuộc vào một thành viên trong gia đình có vấn đề lạm dụng chất gây nghiện hoặc có tính bạo hành theo những hình thức khác;
- Quý vị có ma cô hoặc người quản lý khi buôn bán tình dục;
- Quý vị làm một công việc mà thường bị ép buộc phải quan hệ tình dục vì tiền, chẳng hạn như câu lạc bộ thoát y, quán rượu bất hợp pháp, quán rượu có vũ công thoát y hoặc kinh doanh dịch vụ mát-xa bất hợp pháp; và/hoặc
- Quý vị có cha mẹ, người giám hộ, người giám hộ, người yêu hoặc “người bảo trợ” lớn tuổi hơn hoặc thích kiểm soát. Họ không cho phép quý vị gặp hoặc nói chuyện riêng với người khác hoặc giám sát việc di chuyển, chi tiêu và/hoặc thông tin liên lạc của quý vị.

Có Những Tài Nguyên Hỗ Trợ Nào Cho Người Nhập Cư Bị Buôn Bán?

Thị thực U và T cung cấp khả năng bảo vệ khi nhập cư cho nạn nhân và thành viên gia đình đủ điều kiện là người nhập cư dính líu đến các hành vi phạm tội đủ điều kiện, bao gồm cả buôn người. Những nạn nhân có

công hỗ trợ cơ quan hành pháp giam giữ, điều tra hoặc truy tố hoạt động phạm tội có thể đủ điều kiện nhận Thị thực U hoặc Thị thực T. Những thị thực này không được cấp tự động và chỉ có thể được cấp nếu cơ quan hành pháp tại nơi xảy ra hành vi phạm tội hoặc một cơ quan chứng nhận khác gửi giấy tờ cần thiết.

Cơ quan chứng nhận hoàn thành mẫu I-918B có thể là bất kỳ cơ quan hành pháp, công tố viên, thẩm phán hoặc cơ quan có thẩm quyền nào khác của liên bang, tiểu bang, bộ lạc, vùng lãnh thổ hoặc địa phương có thẩm quyền:

- Phát hiện, điều tra, truy tố các hành vi phạm tội đủ điều kiện.
- Kết án hoặc tuyên án thủ phạm thực hiện (các) hành vi phạm tội đủ điều kiện.

Cơ quan chứng nhận cũng có thể là cơ quan có thẩm quyền điều tra hình sự, chẳng hạn như:

- dịch vụ bảo vệ trẻ em và người lớn
- Ủy Ban Cơ Hội Việc Làm Công Bằng,
- cùng các Sở Lao Động của liên bang và tiểu bang.

Cả hai loại thị thực đều có giá trị đến bốn năm và có thể được gia hạn trong một số trường hợp. **ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN HOẶC GỬI YÊU CẦU CẤP CHỨNG NHẬN THỊ THỰC U HOẶC THỊ THỰC T, Vui Lòng Liên Hệ:**

Zoraida Arias, Giám Đốc Chương Trình Thị Thực U/Thị Thực T
Tổ Pháp Lý, Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng Quận King
516 3rd Ave #W116Seattle, WA 98104
Điện thoại: 206-263-3199 E-mail: KCSOUvisa@kingcounty.gov

Các vụ án hình sự đã được trình lên **Văn Phòng Luật Sư Công Tố Quận King** có thể được Văn Phòng Luật Sư Công Tố chứng nhận nếu xác nhận được sự hợp tác và tham gia của nạn nhân trong việc truy tố tội phạm đủ điều kiện.

Tôi có Các Tùy Chọn Pháp Lý nào?

HỆ THỐNG PHÁP LUẬT HÌNH SỰ

Bước 1: Trình báo với cảnh sát. Là người lớn, quý vị có quyền lựa chọn trình báo nếu đây là quyết định tốt nhất cho quý vị.

- Nếu quý vị dưới 18 tuổi, quý vị cũng có thể quyết định trình báo. Tuy nhiên, do luật trình báo bắt buộc của Tiểu Bang Washington, đôi khi một số chuyên gia có thể sẽ trình báo hộ quý vị. Một số ví dụ về người trình báo bắt buộc là cố vấn dịch vụ xã hội, người bệnh vực nạn nhân, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em được cấp phép và chuyên gia trường học.

Bước 2: Sau khi trình báo cảnh sát, thông tin chi tiết sẽ được gửi đến văn phòng công tố viên. Họ có thể nộp đơn tố cáo hình sự đối với người gây hại.¹

Từ đó, cuộc điều tra có thể tiếp tục và văn phòng công tố viên có quyền quyết định xem có tiếp tục đưa vụ án ra tòa hay không. Trong quá trình ra quyết định, công tố viên sẽ thẩm tra các vấn đề sau: hành vi phạm tội có xảy ra hay không; tồn tại những bằng chứng nào; có thể cáo buộc những tội gì theo luật hình sự của tiểu bang; và có thể chứng minh hành vi phạm tội khi không còn nghi ngờ hợp lý hay không.

Để truy cập bằng thuật ngữ (Có Giải Thích Theo Ngôn Ngữ Pháp Lý) của chúng tôi, hoặc để tìm hiểu thêm thông tin về Quy Trình Tư Pháp Hình Sự, vui lòng truy cập [Quy trình tư pháp hình sự – Quận King, Washington](#). Chúng tôi có các video, câu hỏi thường gặp, đồ họa thông tin tương tác và phiên bản có thể in được của Quy Trình Tư Pháp Hình Sự.

Bắt Giữ Bắt Buộc: Tiểu Bang Washington có luật bắt giữ bắt buộc liên quan đến các vụ bạo lực gia đình mà đôi khi yêu cầu cảnh sát phải bắt giữ. Luật này áp dụng khi có bằng chứng về tổn hại thể chất đối với một người hoặc phá hủy tài sản tại hiện trường vụ án.

Bảo Lãnh: Nếu bị bắt, người gây hại thường bị tạm giam không bảo lãnh cho đến lần ra tòa đầu tiên (thường trong 24 đến 48 giờ sau khi bị bắt). **Quý vị có quyền đưa ra ý kiến tại bất kỳ phiên điều trần nào khi việc bảo**

lãnh hoặc trả tự do đang được xem xét. Hãy liên hệ với dịch vụ tra cứu thông tin tù nhân của WA VINE để nhận thông báo về việc trả tự do cho người phạm tội.

Khả Năng Tiếp Cận Vũ Khí: Nếu quý vị lo ngại về việc người phạm tội có thể tiếp cận súng, quý vị có thể thông báo cho người bên vực nạn nhân hoặc cảnh sát để yêu cầu tịch thu súng. Là nạn nhân của tội phạm, quý vị có các quyền cụ thể cũng như được trợ giúp về tài chính theo quy định tại [RCW 7.69.030](#).

HỆ THỐNG PHÁP LUẬT DÂN SỰ

Hệ thống pháp luật dân sự được thiết kế để cung cấp cho những người bị tổn hại các phương án an toàn, các tài nguyên khác và sự hỗ trợ cho những tổn hại mà họ đã trải qua. Nạn nhân là người khởi xướng quy trình tố tụng này mà không cần trình báo với cảnh sát. Tiêu chuẩn bằng chứng trong hệ thống pháp luật dân sự là “bằng chứng chiếm ưu thế”, nghĩa là “có nhiều khả năng xảy ra hơn là không”. Một số ví dụ về các vụ việc dân sự có thể liên quan đến nạn nhân của hành vi bạo lực gia đình, rình rập, tấn công tình dục và/hoặc buôn người bao gồm:

- Lệnh bảo vệ,
- Luật gia đình (ví dụ: ly hôn hoặc giành quyền nuôi con); và/hoặc
- Quấy rối tình dục tại nơi làm việc hoặc bị chủ nhà quấy rối tình dục, hoặc thương tích cá nhân.

Tùy vào địa điểm xảy ra vụ hành hung hoặc danh tính của người bạo hành, nạn nhân cũng có thể tham gia vào quá trình tố tụng tại trường học, quá trình điều tra hành chính của trung tâm cải tạo hoặc hệ thống tư pháp quân đội.

Tôi Cần Biết Điều Gì Khi Tham Gia Thủ Tục Của Hệ Thống Tư Pháp

Những ai có thể sẽ liên hệ với tôi?

Người Bên Vực Nạn Nhân Của Hệ Thống

Trong hệ thống tư pháp hình sự, nạn nhân của hành vi bạo lực gia đình, rình rập, tấn công tình dục và/hoặc buôn người có quyền lựa chọn làm việc với người bên vực nạn nhân. Người ủng hộ của hệ thống là một chuyên gia làm việc trong Văn phòng Công tố hoặc sở cảnh sát để hỗ trợ về mặt tinh thần và cung cấp thông tin cho quý vị trong suốt quá trình diễn ra thủ tục pháp lý. Người bên vực nạn nhân có thể đi cùng quý vị trong các cuộc phỏng vấn, cập nhật cho quý vị thông tin về vụ việc cũng như cung cấp các tài nguyên về dịch vụ tư vấn và tài nguyên trong cộng đồng. Thông tin mà quý vị chia sẻ sẽ **không được giữ bí mật**. Nếu quý vị đổi số điện thoại hoặc địa chỉ, quý vị phải cho người bên vực nạn nhân và công tố viên biết để họ cập nhật thông tin về vụ việc của quý vị.

Thanh Tra – Đơn trình báo cảnh sát có thể sẽ được chuyển cho thanh tra xem xét. Thanh tra có thể sẽ trao đổi thêm với quý vị để hoàn thành việc điều tra trước khi gửi đơn trình báo đến văn phòng công tố.

Công Tố Viên – Công tố viên là luật sư của Thành Phố hoặc Quận, có thể sẽ cần trao đổi với quý vị trước khi quyết định có khởi tố hay không.

Luật Sư Bào Chữa – Người gây hại có quyền được luật sư bào chữa. Luật sư bào chữa có thể sẽ liên hệ với quý vị. Quý vị có quyền đi cùng công tố viên, người bên vực nạn nhân hoặc người hỗ trợ nếu luật sư bào chữa hoặc điều tra viên muốn thảo luận với quý vị về vụ việc.

Người phạm tội có bị khởi tố hay không?

Công tố viên có thể khởi tố hoặc không khởi tố người gây tổn hại cho quý vị. Nếu công tố viên không khởi tố, quý vị sẽ được thông báo về quyết định này. **Tuy ý kiến đóng góp của quý vị rất quan trọng nhưng chỉ công tố viên mới có thể quyết định có khởi tố hay không***. Nếu có quyết định không khởi tố và quý vị cảm thấy mình cần được bảo vệ, quý vị có thể nộp đơn yêu cầu Lệnh Bảo Vệ Dân Sự.

Nếu quyết định là có khởi tố...

Quý vị có quyền đưa ra ý kiến và nhận thông tin cập nhật. Hãy trao đổi với người bên vực nạn nhân của hệ thống hoặc công tố viên để biết thông tin này.

Phiên tòa có diễn ra không?

Sau khi khởi tố, luật sư bào chữa và công tố viên quyết định xem vụ việc sẽ được đưa ra xét xử hay không hoặc thống nhất một cách giải quyết khác. Người bên vực nạn nhân hoặc công tố viên sẽ thông báo cho bạn về những cuộc thảo luận này. Nhiều vụ việc đã được giải quyết mà không cần xét xử. Nếu vụ việc của quý vị được đưa ra xét xử, phiên tòa có thể sẽ không diễn ra ngay. Hãy giữ liên lạc với người bên vực nạn nhân và công tố viên trong thời gian này để họ cập nhật cho quý vị diễn biến vụ việc. Quý vị có thể nhận được trát hầu tòa, là văn bản pháp lý yêu cầu quý vị có mặt tại tòa. Trong văn bản này có tên và số điện thoại mà quý vị có thể gọi để biết thêm thông tin về thời gian và địa điểm. Nếu quý vị không có mặt, quy trình tố tụng có thể diễn ra.

Điều gì xảy ra nếu bị cáo nhận tội hoặc bị tuyên là có tội?

Người gây hại nhận tội hoặc bị tuyên là có tội thì sẽ phải chịu hình phạt. **Quý vị có quyền xuất hiện và lên tiếng tại phiên tòa tuyên án.** Mong muốn và mối lo ngại của quý vị có ý nghĩa quan trọng với công tố viên và thẩm phán. Người bên vực nạn nhân có thể giúp quý vị đưa ra bất kỳ tuyên bố nào tại phiên tòa tuyên án để cho thấy tội phạm đã gây ảnh hưởng đến quý vị như thế nào và quý vị mong muốn kết quả gì.

Một số hình phạt thường thấy trong các vụ bạo lực gia đình bao gồm: áp dụng biện pháp can thiệp hoặc kế hoạch điều trị cá nhân đối với người bạo hành gia đình, quản chế, tư vấn về rượu hoặc ma túy, bồi thường chi phí y tế hoặc tài sản bị hư hỏng, giam giữ, tước quyền sở hữu súng, phục vụ cộng đồng, tham gia các lớp nuôi dạy con cái, phạt tiền và Lệnh Cấm Tiếp Xúc.

* Nếu cảnh sát quyết định rằng không có đủ bằng chứng để bắt giữ hoặc tiến hành thủ tục tố tụng hình sự bằng trát hầu tòa hay bằng cách khác thì quý vị có quyền yêu cầu khởi tố vụ án hình sự với tư cách nạn nhân bạo lực gia đình (xem [RCW 10.99.030\(6\)\(a\)](#) và [CrRLJ 2.1\(5\)\(C\)](#) để biết thêm thông tin).

Lệnh Cấm Tiếp Xúc Là Gì?

Nếu người gây hại bị bắt hoặc bị buộc tội bạo hành gia đình, rình rập, tấn công tình dục hoặc buôn bán người, thẩm phán có thể thay mặt quý vị ban hành Lệnh Cấm Tiếp Xúc để ngăn chặn người bạo hành liên lạc với quý vị.

Khi ban hành Lệnh Cấm Tiếp Xúc, thẩm phán sẽ cân nhắc ý kiến đóng góp của công tố viên và nạn nhân, các vấn đề về an toàn và tiền án của bị cáo (người gây hại), cũng như tình trạng bạo hành từ trước đến nay.

Loại lệnh này không yêu cầu quý vị phải điền đơn vì đây là một biện pháp trong thủ tục tố tụng hình sự. XIN LƯU Ý: Thẩm phán có thể ban hành Lệnh Cấm Tiếp Xúc dù quý vị có yêu cầu hay không. Hãy liên hệ với người bên vực nạn nhân để trao đổi về mong muốn của quý vị.

Nếu có Lệnh Cấm Tiếp Xúc:

Quý vị sẽ nhận được bản sao. Nếu quý vị không chắc Lệnh Cấm Tiếp Xúc có được ban hành hay không hoặc quý vị chưa nhận được bản sao, vui lòng liên hệ với người bên vực nạn nhân hoặc công tố viên.

Trong hầu hết các vụ bạo lực gia đình, người phạm tội sẽ không được phép mang súng, vũ khí nguy hiểm khác hoặc sở hữu giấy phép mang theo súng lục và sẽ phải nộp tất cả súng cho cảnh sát càng sớm càng tốt. Nếu người phạm tội không có súng thì phải xác nhận là không có súng cần nộp cho cảnh sát.

Người phạm tội có thể bị buộc tội bỏ súng nếu lấy, tiếp cận, mua hoặc sở hữu súng trong khi có Lệnh Cấm Tiếp Xúc và/hoặc Lệnh Giao Nộp Súng.

Hành vi vi phạm Lệnh Cấm Tiếp Xúc được coi là một tội phạm mới riêng biệt. Người phạm tội có trách nhiệm

tuân theo **Lệnh Cấm Tiếp Xúc**. Ngay cả khi quý vị cho phép tiếp xúc, người phạm tội vẫn có thể bị bắt và bị buộc tội bổ sung. Để trình báo hành vi vi phạm **Lệnh Cấm Tiếp Xúc**, hãy gọi ngay đến số 9-1-1.

Lệnh Bảo Vệ Dân Sự

Là nạn nhân của hành vi bạo lực gia đình và/hoặc bạo lực tình dục, rình rập hoặc quấy rối, quý vị có thể nộp đơn xin **Lệnh Bảo Vệ Dân Sự**. Quý vị không cần lệnh bắt giữ, đơn trình báo cảnh sát hay khởi tố vụ án hình sự để nộp đơn xin lệnh bảo vệ. Quý vị còn có thể nộp đơn miễn phí. Tuy nhiên, quý vị sẽ cần trả phí nếu nộp đơn xin lệnh bảo vệ chống quấy rối. Nếu cần, quý vị có thể điền đơn xin miễn lệ phí và gửi kèm khi nộp đơn.

Protection Orders Can

- Tell the person causing harm (the respondent), to stop harassing and/ or contacting the person seeking protection (petitioner).
- The restrained person may be ordered to have no contact and to “stay away” from the petitioner. This also includes contact over the internet/cyberstalking.
- Some orders exclude the restrained person from petitioner’s residence (even if shared), school, business, or place of employment, or from coming to the school or daycare of minor children.
- Some orders may order treatment or counseling.
- Some award temporary custody of children under 18 years to one parent, create temporary visitation, and stop one parent from interfering with custody.
- Remove firearms, access to, or ability to purchase firearms from the restrained person.

Protection Orders Cannot

- Order child support;
- Order maintenance income (alimony);
- Grant ownership of property to either person;
- Establish permanent child custody or “ownership” of family home; nor
- Guarantee your safety.



A protection order works best if it is part of a full personal safety plan.



Visit
[thehotline.org/
plan-for-safety](https://thehotline.org/plan-for-safety)

Is a Protection Order a safe next step?

Deciding if a protection order is the right next step is a very important and individual decision. While many people find that the order may be a good tool for preventing future harm, it may not work well in every case. Below are some key questions to ask yourself:

1. What would be the **short-term and long-term benefits** of getting a protection order?
2. What might be some **negatives** of getting a protection order?
3. Do the benefits outweigh the negatives of getting an order?
4. What might happen if you do not file the order?
5. Will filing for a protection order put you in more danger in the short term and in the long term if you did NOT file the order?
6. Does the person causing you harm have access to firearms, have they ever threatened you with a firearm, or threatened to harm themselves or someone you care about with a fire arm? Please reach out to our Firearms Team for more information.



Lệnh Bảo Vệ Dân Sự Nào Phù Hợp Với Tôi?

Quý vị có đáp ứng tiêu chí xin Lệnh Bảo Vệ Nạn Nhân Bạo Lực Gia Đình không?

Để hội đủ điều kiện xin lệnh, trường hợp của quý vị phải xuất hiện hành vi Bạo Lực Gia Đình do những người sau đây thực hiện:

- ✔ Bạn Tình đang trong mối quan hệ với quý vị hoặc Bạn Tình đã chia tay quý vị, bao gồm cả các mối quan hệ đang ở giai đoạn hẹn hò
- ✔ Thành Viên Trong Gia Đình hoặc Hộ Gia Đình

Ngoài ra, quý vị cũng phải đáp ứng định nghĩa về "Bạo Lực Gia Đình", trong đó có:

- ✔ Chịu đựng tổn hại về thể chất, chấn thương trên cơ thể, bị hành hung hoặc tấn công tình dục
- ✔ Bị đe dọa hoặc sợ bị tổn hại về thể chất
- ✔ Bị Quấy Rối hoặc Rình Rập Bất Hợp Pháp
- ✔ Bị Kiểm Soát Cường Chế

CÓ



Hãy cân nhắc nộp đơn xin Lệnh Bảo Vệ Nạn Nhân Bạo Lực Gia Đình.

KHÔNG

Tại sao quý vị cần xin lệnh?

Để ngăn chặn bạo lực do sử dụng súng



Hãy cân nhắc nộp đơn xin Lệnh Bảo Vệ Cho Trường Hợp Cực Kỳ Nguy Hiểm

Để bảo vệ Người Trưởng Thành Yếu Thế



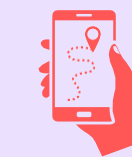
Hãy cân nhắc nộp đơn xin Lệnh Bảo Vệ Người Trưởng Thành Yếu Thế

Tôi bị tấn công tình dục



Hãy cân nhắc nộp đơn xin Lệnh Bảo Vệ Đối Với Tình Trạng Tấn Công Tình Dục

Tôi bị rình rập



Hãy cân nhắc nộp đơn xin Lệnh Bảo Vệ Đối Với Tình Trạng Bị Rình Rập

Tôi bị quấy rối



Hãy cân nhắc nộp đơn xin Lệnh Bảo Vệ Đối Với Tình Trạng Bị Quấy Rối



Bạo Lực Gia Đình

Bạo Lực Gia Đình do bạn tình hiện tại hoặc trước đây thực hiện, bao gồm cả các mối quan hệ hẹn hò, hoặc một thành viên gia đình/hộ gia đình.

"Bạo Lực Gia Đình" bao gồm:

- ❖ Sự đe dọa, sợ hãi hoặc tổn hại thực tế về thân thể
- ❖ Rình Rập hoặc Quấy Rối Trái Pháp Luật
- ❖ Kiểm Soát Cường Chế

Yêu cầu về mối quan hệ

Người bị cách ly và người được bảo vệ là:

- Bạn tình hiện tại hoặc trước đây (bao gồm cả các mối quan hệ hẹn hò ngắn ngủi),
- Hoặc một thành viên gia đình hoặc hộ gia đình.

Nguyên đơn đủ điều kiện bao gồm các cá nhân:

- Từ 15 tuổi trở lên
- Nộp đơn thay mặt cho trẻ vị thành niên, trong đó quý vị là cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp hoặc người chăm sóc.



Lệnh Bảo Vệ Chống Tấn Công Tình Dục

Hành vi tình dục không đồng thuận và/hoặc sự xâm nhập tình dục do người bị cách ly thực hiện đối với nguyên đơn.

- ❖ Một vụ việc duy nhất có khả năng đủ điều kiện.
- ❖ Không có mối quan hệ nào được yêu cầu.
 - Người từ 15 tuổi trở lên đại diện cho chính mình.
 - Trẻ vị thành niên, trong đó nguyên đơn là cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp hoặc người chăm sóc.
 - Một người lớn yếu thế trong đó nguyên đơn chứng tỏ là người quan tâm đến sức khỏe của người lớn đó và người lớn đó không thể nộp đơn do tuổi tác, tình trạng khuyết tật, sức khỏe hoặc không thể tiếp cận.
- ❖ Không dành cho những nguyên đơn có mối quan hệ bạn tình hiện tại hoặc trước đây, mối quan hệ hẹn hò hoặc thành viên gia đình/hộ gia đình.



Lệnh Bảo Vệ Người Lớn Yếu Thế

Nguyên đơn hoặc người thay mặt họ yêu cầu lệnh là người lớn yếu thế và đã bị bỏ rơi, lạm dụng, bóc lột tài chính hoặc bị bỏ mặc hoặc bị đe dọa bỏ rơi, lạm dụng, bóc lột tài chính hoặc bỏ mặc. "Người Lớn Yếu Thế" bao gồm:

- ❖ Người trên 60 tuổi không có khả năng về chức năng, tinh thần hoặc thể chất để tự chăm sóc bản thân.
- ❖ Người mất năng lực từ 18 tuổi trở lên bị khuyết tật phát triển, đang sống trong cơ sở được cấp phép hoặc đang được chăm sóc tại nhà.

Không có mối quan hệ nào được yêu cầu.



Lệnh Bảo Vệ Chống Rình Rập

Việc người bị cách ly rình rập nguyên đơn, bao gồm các hành vi phạm tội trong RCW 9A.46.110 hoặc "quấy rối trên mạng" trong 9A.90.120.

- ❖ Rình rập là kiểu hành vi nhắm vào một người cụ thể có thể khiến một người bình thường phải sợ hãi.

"Rình rập" bao gồm:

- Những hành vi lặp lại không mong muốn gây sợ hãi.
- Hành vi không phục vụ mục đích chính đáng.

Mối Quan Hệ Đủ Điều Kiện và Yêu cầu về tuổi:

- Không có mối quan hệ nào được yêu cầu
- Người từ 15 tuổi trở lên đại diện cho chính mình
- Người từ 15 tuổi trở lên thay mặt cho một thành viên gia đình/hộ gia đình khác là trẻ vị thành niên
- Trẻ vị thành niên, trong đó nguyên đơn là cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp hoặc người chăm sóc
- ❖ Không dành cho những nguyên đơn có mối quan hệ bạn tình hiện tại hoặc trước đây hoặc thành viên gia đình/hộ gia đình.



Lệnh Chống Quấy Rối

Bị đơn có hành vi quấy rối trái pháp luật đối với nguyên đơn. "Quấy Rối Trái Pháp Luật" bao gồm kiểu hành vi nhắm vào một người cụ thể gây lo lắng, khó chịu, quấy rối nghiêm trọng và không phục vụ mục đích chính đáng và có thể gây ra sự đau khổ đáng kể cho một người bình thường.

- ❖ Không có mối quan hệ nào được yêu cầu.
- ❖ Không dành cho những nguyên đơn có mối quan hệ bạn tình hiện tại hoặc trước đây, mối quan hệ hẹn hò hoặc thành viên gia đình/hộ gia đình.

Có thể bao gồm một hành động bạo lực hoặc đe dọa bạo lực như được trình bày trong RCW 9A.36.080 hoặc bao gồm việc dùng súng.



Lệnh Bảo Vệ Trước Rủi Ro Cực Độ

Bị đơn tạo ra nguy cơ đáng kể gây thương tích cá nhân cho bản thân hoặc người khác khi họ nắm giữ hoặc kiểm soát, mua, sở hữu, sử dụng, nhận hoặc cố gắng mua hoặc nhận súng.

- ❖ Bạn tình của bị đơn, gia đình hoặc thành viên hộ gia đình của bị đơn,
- ❖ Nhân viên thi hành pháp luật
- ❖ hoặc cơ quan có thể khởi kiện ra tòa án.

Loại bỏ súng hoặc vũ khí nguy hiểm khác và loại bỏ CPL cũng như khả năng mua súng chỉ từ bị đơn.

Không có biện pháp bảo vệ bổ sung.

Các Lệnh Khác



Lệnh Cách Ly Theo Luật Gia Đình

Lệnh Cách Ly phải gắn liền với một vụ án về luật gia đình. Ví dụ: Lệnh cách ly có thể được yêu cầu trong vụ án ly hôn hoặc hủy bỏ hôn nhân chưa giải quyết, ly thân hợp pháp hoặc như một phần của kế hoạch nuôi dạy con cái. Để biết thêm thông tin về nộp đơn kiện liên quan đến luật gia đình, vui lòng đến văn phòng Nhân Viên Hỗ Trợ về Luật Gia Đình Quận King hoặc truy cập: www.washingtonlawhelp.org

Nếu quý vị không có vụ kiện chưa giải quyết về luật gia đình, vui lòng tham khảo Lệnh Bảo Vệ Dân Sự ở trên để xác định lệnh nào có thể đáp ứng tốt nhất nhu cầu của quý vị.



Lệnh Hình Sự Cấm Liên Lạc

Lệnh Hình Sự Cấm Liên Lạc có thể được yêu cầu trong vụ án hình sự bởi người khởi tố (luật sư đại diện cho thành phố, quận hoặc tiểu bang) và được thẩm phán ra lệnh. Lệnh Hình Sự Cấm Liên Lạc có thể được áp dụng trong các trường hợp sau:

- ❖ Bạo Lực Gia Đình
- ❖ Tấn Công Tình
- ❖ Rình Rập
- ❖ Quấy Rối
- ❖ Buôn Lậu

Để biết thêm thông tin về Lệnh Hình Sự Cấm Liên Lạc hoặc thông tin về cách đề nghị hủy bỏ Lệnh Hình Sự Cấm Liên Lạc, vui lòng liên hệ với khu vực pháp lý nơi lệnh được ban hành để yêu cầu các thủ tục của họ.

Filing a Protection Order

For more information on this filing process visit www.kingcounty.gov/ProtectionOrders



Is a Protection Order right for me?



Works best with a **Safety Plan**. Use our online safety planning tool.



Consult with an advocate.

Making the decision to file a protection order can be difficult - working with an advocate may help you identify your options.



Identify which of the 6 protection orders may best meet your needs. Use our online tool



Complete Protection Order Forms



Complete your protection order forms online, or



Pick up the forms in-person at [King County Clerks](#) office locations, or print them through [WA Courts website](#).



Consult with a Protection Order Advocate, Community Advocate, or Attorney for help.



Collect and attach any **supporting evidence** if available, i.e., police reports, text messages, photos, etc.



File completed Forms with Court Clerk



File in person at any [King County Superior Court](#) or [King County District Court Clerks](#) office.



File online with [King County Superior Court](#) if you choose not to file in Superior Court, follow that court's instructions.



Go to "Ex Parte" Hearing for Temporary Orders



Once you have filed your forms with the Clerks office you will go to an **ex-parte court** either virtually or in-person to have a judge review your petition and **approve or deny your order**.



Temporary Order is either **granted or denied**, 2 week return hearing scheduled.



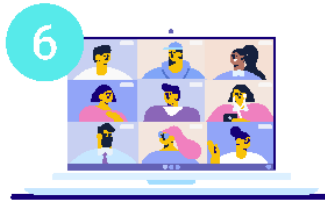
2 weeks

Paperwork is Processed

If your order is granted your order will be filed with the clerks office, and then sent to Law Enforcement for **service and entry** in the WACIC database system



Attend Return Hearing



Join the virtual **Return hearing** by finding your case on the 8:30 am virtual calendar online at [King County Superior Court](#)



In order to obtain your full protection order, the **respondent must be served 5 court days in advance of your hearing.** Law Enforcement or other third party may administer **service.**

Contested Hearing



occurs when the opposing party (restrained person) has been:

- ✓ Served on time with proof of service on file
- ✓ Opposing party is present and is arguing against entry of the order, and
- ✓ All parties are ready

The Judge will swear both parties into the record, both parties will have an opportunity to give testimony, and the judge will then make their finding and either **grant or deny the full protection order.**

Uncontested Hearing



occurs when the opposing party (restrained person)

- ✓ has been served on time, is not present, or agrees.

If the court finds that harm occurred based on the statement from the petitioner the judge will **grant the protection order.**

Hearing Continued and Reissuance of Temporary Order



occurs when the Protection Order was not served, or if parties are not ready to begin or had time to respond to the petition. The law encourages the protection order process to be streamlined. please talk with advocate if you are experiencing delays.

Modify, Terminate, or Renew Protection Order



Modify or Terminate a Protection Order

Any existing protection order can be modified (by both parties) or terminated (moving party/ petitioner). Respondents may only motion to modify 1 time per 12 month period.



Renew a Protection Order

Any active protection order can be extended before it ends by filing a **Motion to Renew.** It is advised to begin the process at least one month before the order ends.



Reconsideration or Revision of an Order

Any party can file for a motion of reconsideration or a motion of revision if filed within 10 court days of a decision.

For more information on this filing process visit www.kingcounty.gov/ProtectionOrders

Vậy còn súng thì sao?

- Trong những ngôi nhà xảy ra bạo lực gia đình, súng có thể là sự kết hợp chết người đối với nạn nhân, con cái của họ, các thành viên gia đình, cảnh sát và người bạo hành (vì có nguy cơ họ sẽ tự sát).
- Nếu có súng trong nhà và quý vị cảm thấy không an toàn, quý vị có thể yêu cầu cảnh sát tạm thời tịch thu súng để đảm bảo an toàn.
- Trong hầu hết các vụ bạo lực gia đình (dân sự và hình sự), sẽ có lệnh cấm người phạm tội sở hữu, tàng trữ hoặc mua súng. Ngoài ra cũng có lệnh yêu cầu họ giao nộp súng cho cơ quan hành pháp. Nếu không tuân theo các lệnh này, họ có thể bị buộc tội bỏ súng.
- Trong trường hợp súng bị tịch thu hoặc giao nộp cho cảnh sát, quý vị có thể yêu cầu cảnh sát cho biết khi nào súng sẽ được trả lại. Cảnh sát sẽ giữ súng trong 72 giờ kể từ thời điểm thông báo. Quý vị cần cung cấp mã số vụ án hoặc vụ việc cho cảnh sát (xem [RCW 9.41.340-.345](#)).
- Nếu xin Lệnh Bảo Vệ Nạn Nhân Bạo Lực Gia Đình (Domestic Violence Protection Order – DVPO), quý vị phải đăng ký lệnh để nhận được thông báo nếu người bị cấm yêu cầu trả lại súng hoặc tìm cách mua súng tại đại lý bán súng được liên bang cấp phép.

Đơn Vị Hành Pháp Chịu Trách Nhiệm Về Vũ Khí Trong Vụ Việc Bạo Lực Gia Đình Tại Khu Vực

Nhiệm vụ của Đơn Vị Hành Pháp Chịu Trách Nhiệm Về Vũ Khí Trong Vụ Việc Bạo Lực Gia Đình Tại Khu Vực là giảm tình trạng bạo lực súng đạn và nâng cao sự an toàn của nạn nhân cũng như cộng đồng thông qua sự hợp tác trong khu vực và thực thi luật súng đạn.

Tìm hiểu thêm về chương trình này tại www.kingcounty.gov/depts/prosecutor/ellies-place/rdvfeu.aspx

hoặc gửi email đến địa chỉ: SeaKingFirearms@kingcounty.gov

Lock It Up

Chương trình Lock It Up nâng cao việc bảo quản súng an toàn để tuyên truyền về sự an toàn khi sử dụng súng. Tìm hiểu thêm tại đây: www.kingcounty.gov/depts/health/violence-injury-prevention/violence-prevention/gun-violence/LOCK-IT-UP.aspx Có tài liệu hướng dẫn bằng nhiều ngôn ngữ.

Tuyên Ngôn về Quyền của Nạn Nhân Tội Phạm

Là nạn nhân của tội phạm, quý vị được hưởng một số quyền được nêu trong [RCW 7.69.030](#)

- (1) Nạn nhân của tội phạm bạo lực hoặc tội phạm tình dục, tại thời điểm báo cáo tội phạm cho các quan chức thực thi pháp luật, phải nhận được một bản tuyên bố bằng văn bản về các quyền của nạn nhân tội phạm như được quy định trong chương này. Tuyên bố bằng văn bản sẽ bao gồm tên, địa chỉ và số điện thoại của chương trình nạn nhân/nhân chứng tội phạm của quận hoặc địa phương, nếu chương trình nạn nhân/nhân chứng tội phạm đó tồn tại trong quận;
- (2) Được các cơ quan thực thi pháp luật địa phương hoặc luật sư công tố thông báo về kết quả cuối cùng của vụ án mà nạn nhân, người sống sót, hoặc nhân chứng có liên quan;
- (3) Được bên đưa ra trát đòi hầu tòa thông báo rằng một thủ tục tòa án mà họ đã được trát sẽ không diễn ra như đã lên lịch, để tiết kiệm cho người đó một chuyến đi đến tòa án không cần thiết;
- (4) Nhận được sự bảo vệ khỏi bị tổn hại và các mối đe dọa bị tổn hại phát sinh từ việc hợp tác với các nỗ lực thực thi pháp luật và truy tố, đồng thời được cung cấp thông tin về mức độ bảo vệ hiện có;
- (5) Được thông báo về thủ tục cần tuân theo để nộp đơn và nhận bất kỳ khoản phí làm chứng nào mà họ được hưởng;
- (6) Bất cứ khi nào có khả năng thực tế, được cung cấp một khu vực chờ an toàn trong quá trình tố tụng mà không yêu cầu họ phải ở gần bị cáo và gia đình hoặc bạn bè của bị cáo;
- (7) Được các cơ quan thực thi pháp luật hoặc tòa án cấp trên trả lại nhanh chóng bất kỳ tài sản bị đánh cắp hoặc tài sản cá nhân nào khác khi không còn cần thiết để làm bằng chứng. Khi khả thi, tất cả các tài sản đó, ngoại trừ vũ khí, tiền tệ, hàng lậu, tài sản được phân tích bằng chứng và tài sản bị tranh chấp quyền sở hữu, sẽ được chụp ảnh và trả lại cho chủ sở hữu trong vòng mười (10) ngày kể từ ngày bị lấy;
- (8) Được cung cấp các dịch vụ can thiệp với chủ lao động thích hợp để đảm bảo rằng người sử dụng lao động của nạn nhân, gia đình của nạn nhân và nhân chứng của tội phạm sẽ hợp tác với quy trình tư pháp hình sự để giảm thiểu việc nhân viên bị mất lương và các lợi ích khác do hầu tòa;
- (9) Được tiếp cận hỗ trợ y tế ngay lập tức và không bị cơ quan thực thi pháp luật lưu giữ trong thời gian dài bất hợp lý trước khi nhận được hỗ trợ y tế đó. Tuy nhiên, nếu cần, nhân viên của cơ quan thực thi pháp luật có thể đi cùng người đó đến cơ sở y tế để thẩm vấn người đó về vụ việc nếu việc thẩm vấn không cản trở việc thực hiện hỗ trợ y tế. Các nạn nhân của bạo lực gia đình, tấn công tình dục hoặc bị theo dõi, như được định nghĩa trong RCW [49.76.020](#), sẽ được thông báo về quyền nghỉ việc hợp lý của họ theo chương [49.76RCW](#);
- (10) Đối với nạn nhân của tội phạm bạo lực và tình dục, được người bên vực nạn nhân tội phạm từ chương trình nạn nhân/nhân chứng tội phạm, hoặc bất kỳ người hỗ trợ nào khác mà nạn nhân lựa chọn, có mặt tại bất kỳ cuộc phỏng vấn tố tụng hoặc bào chữa nào với nạn nhân, và tại bất kỳ thủ tục tố tụng tư pháp nào liên quan đến các hành vi phạm tội được thực hiện đối với nạn nhân. Tiểu mục này áp dụng nếu có khả năng thực tế và nếu sự hiện diện của người bên vực hoặc hỗ trợ nạn nhân tội phạm không gây ra bất kỳ sự chậm trễ không cần thiết nào trong quá trình điều tra hoặc truy tố vụ án. Vai trò của người bên vực cho nạn nhân tội phạm là hỗ trợ tinh thần cho nạn nhân tội phạm;
- (11) Đối với nạn nhân và gia đình của nạn nhân, phải có mặt trực tiếp tại tòa khi xét xử, hoặc nếu được trát đòi làm chứng, được lên lịch sớm nhất trong khả năng thực tế trong quá trình tố tụng để họ có thể có mặt trong quá trình xét xử sau khi đã làm chứng và không bị loại trừ chỉ vì họ đã làm chứng;
- (12) Đối với nạn nhân và gia đình của nạn nhân, được luật sư công tố thông báo về ngày, giờ, và địa điểm của phiên tòa và phiên tòa tuyên án đối với các tội danh khi nạn nhân hoặc người sống sót yêu cầu;
- (13) Được nộp một tuyên bố về tác động của nạn nhân hoặc báo cáo cho tòa án, với sự hỗ trợ của luật sư công tố nếu yêu cầu, tuyên bố sẽ được đưa vào tất cả các báo cáo hiện diện và vĩnh viễn được đưa vào tập tin và hồ sơ đi kèm với người phạm tội, giữ bởi một cơ quan hoặc tổ chức nhà nước;
- (14) Đối với nạn nhân và gia đình của nạn nhân, được trình bày một tuyên bố với tư cách cá nhân hoặc đại diện, tại phiên tòa tuyên án cho các kết án trọng tội; và
- (15) Đối với nạn nhân và gia đình của nạn nhân, được tham gia theo lệnh bồi thường của tòa án trong tất cả các trường hợp trọng tội, ngay cả khi người phạm tội bị kết án biệt giam, trừ khi có những trường hợp bất thường khiến việc bồi thường không phù hợp trong phán quyết của tòa án.

Quyền Của Nạn Nhân và Nhân Chứng Là Trẻ Em (RCW 7.69A.030)

Ngoài các quyền dành cho tất cả nạn nhân và nhân chứng của tội phạm, pháp luật Washington yêu cầu thực hiện những nỗ lực hợp lý để đảm bảo các quyền sau đây dành cho nạn nhân và nhân chứng là trẻ em dưới 18 tuổi:

1. Trẻ sẽ được giải thích về tất cả thủ tục tố tụng bằng ngôn ngữ dễ hiểu;
2. Đối với nạn nhân là trẻ em của các tội phạm tình dục, bạo lực hay lạm dụng trẻ em, nếu có thể, phải có người bên vực cho nạn nhân của tội phạm hoặc bất kỳ người hỗ trợ nào khác mà nạn nhân chọn tại mọi cuộc thẩm vấn liên quan đến tòa án.
3. Cần cung cấp một khu vực chờ an toàn trong quá trình thực hiện thủ tục tố tụng hình sự tại tòa, đồng thời có người bên vực nạn nhân hoặc người hỗ trợ ở cùng trẻ trước và trong bất kỳ thủ tục tố tụng nào của tòa án, nếu có thể;
4. Không được tiết lộ tên, địa chỉ hoặc ảnh của nạn nhân hoặc nhân chứng là trẻ em cho bất kỳ cơ quan nào ngoài hệ thống tư pháp hình sự khi chưa được phép;
5. Cho phép người bên vực nạn nhân đưa ra đề xuất với luật sư công tố về khả năng hợp tác của trẻ với cơ quan công tố và tác động có thể xảy ra của thủ tục tố tụng đối với trẻ;
6. Cho phép người bên vực nạn nhân thông báo cho tòa án về khả năng hiểu bản chất thủ tục tố tụng của trẻ;
7. Được cung cấp thông tin và giới thiệu đến các cơ quan dịch vụ xã hội để hỗ trợ trẻ và/hoặc gia đình trẻ trước những ảnh hưởng về tinh thần của tội phạm và thủ tục tố tụng;
8. Cho phép người bên vực nạn nhân có mặt tại tòa án để hỗ trợ tinh thần của trẻ trong quá trình lấy lời khai;
9. Thông báo cho tòa án về việc những người hỗ trợ khác phải có mặt trong quá trình lấy lời khai của trẻ;
10. Cho phép cảnh sát làm việc với các nhân viên có chuyên môn được đào tạo khác như dịch vụ bảo vệ trẻ em, người bên vực nạn nhân hoặc nhân viên công tố được đào tạo để thẩm vấn nạn nhân là trẻ em; và
11. Nạn nhân là trẻ em của tội phạm bạo lực, tình dục hay lạm dụng trẻ em được nhận văn bản tuyên bố về quyền của nạn nhân là trẻ em như được liệt kê trong [RCW 7.69A.030](#) cũng như thông tin về chương trình bảo vệ nhân chứng/nạn nhân của tội phạm tại địa phương, nếu có chương trình đó.

Quyền Của Nạn Nhân Tấn Công Tình Dục

Là nạn nhân của vụ tấn công tình dục, quý vị có các quyền sau theo RCW 70.125.110

- (1) Ngoài tất cả các quyền khác theo pháp luật quy định, nạn nhân bị tấn công tình dục có quyền:
 - (a) Được giám định pháp y và kiểm tra y tế miễn phí;
 - (b) Được nhận thông báo bằng văn bản về quyền theo (a) tiểu mục này và rằng người đó có thể đủ điều kiện nhận các phúc lợi khác theo chương trình bồi thường cho nạn nhân của tội phạm, thông qua biểu mẫu do văn phòng bên vực nạn nhân của tội phạm soạn thảo, từ cơ sở y tế cung cấp cho nạn nhân dịch vụ điều trị y tế liên quan đến tấn công tình dục;
 - (c) Được giới thiệu đến một chương trình hỗ trợ sau tấn công tình dục tại cộng đồng được công nhận hoặc được kết nối với các dịch vụ theo quy trình điều tra hành vi lạm dụng tình dục trẻ em của quận, trong trường hợp nạn nhân là trẻ vị thành niên, theo RCW 26.44.180, có thể bao gồm việc giới thiệu đến trung tâm bảo vệ trẻ em, khi có mặt tại cơ sở y tế để điều trị y tế liên quan đến vụ tấn công và cả khi trình báo vụ tấn công cho cán bộ thuộc cơ quan hành pháp;
 - (d) Tham khảo ý kiến của người bên vực nạn nhân của vụ tấn công tình dục trong suốt quá trình điều tra và truy tố vụ án của nạn nhân, kể cả trong quá trình thực hiện: Quy trình kiểm tra bằng chứng về y tế tại cơ sở y tế; quy trình thẩm vấn của cán bộ thuộc cơ quan hành pháp, luật sư công tố hoặc luật sư bào chữa; và thủ tục tố tụng tại tòa án, ngoại trừ khi cung cấp lời khai trong phiên tòa hình sự, trong trường hợp đó người bên vực nạn nhân có thể có mặt tại phòng xử án. Các cơ sở y tế, cán bộ thuộc cơ quan hành pháp, luật sư công tố, luật sư bào chữa, tòa án và các cơ quan tư pháp hình sự hữu trách khác, bao gồm cả cơ sở cải huấn, đều có trách nhiệm cung cấp cho người bên vực nạn nhân quyền tiếp cận các cơ sở khi cần thiết để đáp ứng các yêu cầu theo tiểu mục này. Quyền trong tiểu mục này được áp dụng bất kể nạn nhân có từ bỏ quyền trong lần giám định hoặc thẩm vấn trước đó hay không;
 - (e) Được nhận thông báo về thời điểm sẽ hoặc đã hoàn thành phân tích pháp y đối với bộ dụng cụ thu thập bằng chứng tấn công tình dục của họ và các bằng chứng vật lý liên quan khác, kết quả phân tích pháp y và liệu quá trình phân tích có cho ra hồ sơ DNA và kết quả trùng khớp hay không, theo yêu cầu của người sống sót, với điều kiện là việc tiết lộ được thực hiện vào thời điểm thích hợp để không cản trở hoặc ảnh

hưởng đến cuộc điều tra đang diễn ra;

- (f) Nhận thông báo trước khi tiêu hủy hoặc bỏ bộ dụng cụ thu thập bằng chứng tấn công tình dục;
- (g) Nhận bản sao đơn trình báo cảnh sát liên quan đến cuộc điều tra mà không phải trả phí;
- (h) Xem lại lời khai của họ trước khi cơ quan hành pháp chuyển vụ việc cho luật sư công tố;
- (i) Nhận thông báo kịp thời từ cơ quan hành pháp và luật sư công tố về tình trạng điều tra và mọi truy tố liên quan đến vụ án của nạn nhân;
- (j) Được cơ quan hành pháp và luật sư công tố thông báo về khoảng thời gian dự kiến và thích hợp để nhận câu trả lời cho những thắc mắc của nạn nhân về tình trạng điều tra và mọi truy tố liên quan đến vụ án của nạn nhân; và hơn thế nữa, nhận được câu trả lời cho các thắc mắc của nạn nhân theo cách phù hợp với các khoảng thời gian đó;
- (k) Tiếp cận dịch vụ phiên dịch khi cần thiết để tạo điều kiện giao tiếp trong suốt quá trình điều tra và truy tố vụ án của nạn nhân; và
- (l) Trong trường hợp nạn nhân bị tấn công tình dục là trẻ vị thành niên, có:
 - (i) Công tố viên xem xét và thảo luận về yêu cầu của nạn nhân về việc lấy lời khai qua video từ xa theo RCW 9A.44.150 khi thích hợp; và
 - (ii) Tòa án xem xét các yêu cầu của công tố viên về việc bảo vệ cảm giác an toàn và bảo mật cho nạn nhân trong phòng xử án nhằm tạo điều kiện thuận lợi giúp nạn nhân lấy lời khai và tham gia vào quá trình tố tụng hình sự.
- (2) Nạn nhân bị tấn công tình dục có tất cả các quyền trong mục này, bất kể nạn nhân có đồng ý tham gia vào hệ thống tư pháp hình sự hay không và bất kể nạn nhân có đồng ý giám định pháp y để thu thập bằng chứng hay không.
- (3) Nếu nạn nhân bị từ chối bất kỳ quyền nào được liệt kê trong tiểu mục (1) của mục này, họ có thể xin lệnh yêu cầu các bên liên quan tuân thủ bằng cách nộp đơn thỉnh cầu lên tòa án cấp cao tại quận xảy ra vụ tấn công tình dục và cung cấp thông báo về đơn thỉnh cầu đó cho (các) bên liên quan. Tuân thủ quyền là biện pháp khắc phục duy nhất dành cho nạn nhân. Tòa án sẽ tiến hành xem xét đơn thỉnh cầu theo tiểu mục này.
- (4) Không có nội dung nào trong mục này có thể được hiểu là cung cấp cơ sở cho sai sót có lợi cho bị cáo hình sự trong thủ tục tố tụng hình sự. Ngoại trừ các trường hợp được quy định trong tiểu mục (3) của mục này, mục này không phải là nguyên nhân hành động hoặc biện pháp khắc phục mới chống lại tiểu bang, các phân khu chính trị, cơ quan hành pháp hoặc luật sư công tố. Một người không thực hiện nỗ lực hợp lý để bảo vệ hoặc tuân thủ các quyền được liệt kê trong mục này có thể không phải chịu trách nhiệm dân sự. Mục này không giới hạn các biện pháp khắc phục dân sự hoặc biện pháp bào chữa khác cho nạn nhân sau vụ tấn công tình dục hoặc người phạm tội.
- (5) Vì các mục đích của mục này:
 - (a) "Cán bộ thuộc cơ quan hành pháp" là nhân viên đảm bảo trật tự có thẩm quyền chung của Washington, theo định nghĩa trong RCW 10.93.020, hoặc bất kỳ người nào làm việc cho cơ quan cảnh sát tư nhân tại một trường công lập như được mô tả trong RCW 28A.150.010 hoặc một tổ chức giáo dục đại học, như được định nghĩa trong RCW 28B.10.016.
 - (b) "Nạn nhân tấn công tình dục" là bất kỳ người nào là nạn nhân của vụ tấn công tình dục theo định nghĩa trong RCW 7.69.020. Tuy nhiên, nếu nạn nhân bị mất năng lực, đã qua đời hoặc là trẻ vị thành niên, thì nạn nhân tấn công tình dục cũng bao gồm người đại diện hợp pháp của nạn nhân, bao gồm cha/mẹ, người giám hộ, vợ/chồng hoặc người đại diện được chỉ định khác, trừ phi người đó là thủ phạm hoặc nghi phạm bị cáo buộc.
 - (c) "Người bệnh vực nạn nhân tấn công tình dục" là bất kỳ người nào bệnh vực nạn nhân của vụ tấn công tình dục hoặc bệnh vực nạn nhân của tội phạm, theo định nghĩa trong RCW 5.60.060.

Thông Tin Khác về Quyền Của Nạn Nhân

[RCW 10.99.030 \(7\)](#): Là Nạn Nhân Bạo Lực Gia Đình, quý vị có thể yêu cầu luật sư công tố của thành phố hoặc quận nộp đơn khiếu nại hình sự.

Quý vị cũng có quyền nộp đơn thỉnh cầu lên tòa án Cấp Cao, tòa án Quận hoặc tòa án Thành Phố để yêu cầu lệnh bảo vệ khỏi bạo lực gia đình, có thể bao gồm bất kỳ lệnh nào sau đây:

- (a) Lệnh cấm người bạo hành thực hiện thêm các hành vi bạo hành;
- (b) Lệnh yêu cầu người bạo hành rời khỏi nhà quý vị;

- (c) Lệnh cấm người bạo hành xâm phạm nơi cư trú, trường học, doanh nghiệp hoặc nơi làm việc;
- (d) Lệnh cấp cho quý vị hoặc phụ huynh khác quyền giám hộ hoặc quyền thăm viếng trẻ vị thành niên do quý vị giám hộ; và
- (e) Lệnh cấm người bạo hành liên lạc, quấy rối hoặc can thiệp đối với trẻ vị thành niên do quý vị giám hộ; và
- (f) Lệnh yêu cầu người bạo hành giao nộp mọi loại súng và giấy phép mang theo súng lục trong suốt thời gian thi hành lệnh dân sự.

RCW 59.18.575: Bảo Vệ Nạn Nhân trong Nhà Cho Thuê

Nạn nhân của hành vi bạo lực gia đình, tấn công tình dục, rình rập và/hoặc buôn người có thể chấm dứt hợp đồng thuê nhà của họ. Để chấm dứt hợp đồng thuê nhà, người thuê nhà phải:

1. Là nạn nhân của hành vi bạo lực gia đình, rình rập, tấn công tình dục hoặc buôn bán tình dục (hoặc có thành viên trong gia đình là nạn nhân của một trong những tội phạm này);
2. Có lệnh bảo vệ hợp lệ hoặc đã trình báo hành vi bạo lực với cảnh sát. Cảnh sát đã cung cấp cho nạn nhân đơn trình báo bằng văn bản, có chữ ký; và
3. Yêu cầu chấm dứt hợp đồng thuê nhà của quý vị phải được thực hiện trong vòng 90 ngày kể từ ngày xảy ra vụ bạo hành.

Nhận Thông Tin hoặc Nộp Đơn Khiếu Nại Phân Biệt Đối Xử Về Nhà Ở:

Văn Phòng Dân Quyền Quận King (Quận King chưa hợp nhất)

206-263-2446

www.kingcounty.gov/elected/executive/equity-social-justice/civil-rights.aspx

Văn Phòng Dân Quyền Seattle (Seattle và Quận King)

206-684-4500

www.seattle.gov/civilrights

RCW 49.76.030: Nghỉ Phép do Bạo Hành Gia Đình (Rình Rập và Tấn Công Tình Dục) – Nạn Nhân và Thành Viên Gia Đình

Nhân viên có thể nghỉ phép có lý do hợp lý để:

1. Nhận hỗ trợ hoặc giúp pháp lý cho nhân viên hoặc thành viên gia đình của nhân viên, bao gồm việc chuẩn bị hoặc tham gia vào bất kỳ vụ kiện dân sự hoặc vụ án hình sự nào liên quan đến bạo lực gia đình, tấn công tình dục hoặc rình rập;
2. Tìm cách điều trị các tổn thương về thể chất hoặc tinh thần do bạo lực gia đình, tấn công tình dục hoặc rình rập gây ra cho nhân viên hoặc thành viên gia đình;
3. Nhận hoặc hỗ trợ thành viên gia đình nhận các dịch vụ từ mái ấm cho nạn nhân bạo lực gia đình, trung tâm hỗ trợ khủng hoảng sau hiếp dâm hoặc chương trình dịch vụ xã hội khác để chữa lành tổn thương sau bạo lực gia đình, tấn công tình dục hoặc rình rập;
4. Nhận hoặc hỗ trợ thành viên gia đình nhận dịch vụ tư vấn sức khỏe tâm thần liên quan đến bạo lực gia đình, tấn công tình dục hoặc rình rập; hoặc
5. Tham gia lập kế hoạch đảm bảo an toàn, chuyển nơi ở hoặc thực hiện các hành động khác để tăng cường sự an toàn cho nhân viên hoặc thành viên gia đình của nhân viên trước hành vi bạo lực gia đình, tấn công tình dục hoặc rình rập trong tương lai.